BONDIA ARUBA®

Diabierna 7 di October 2022 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,75 Florin



"Estadistica confiabel ta base pa maneho sostenibel di Aruba"

Pagina 3

- **Prijs promedio di electricidad pa vivienda a aumenta cu 22.7 porciento**
Pagina 2
- **Ban conscientisa tocante Dislexia**
Pagina 4
- **Desaroyonan den cuadro di presencia policial den area hotelero**
Pagina 6

Weganan di Trefbal Escolar Sector Noord



Pagina 14

Hulanda: Muchanan abusa mental-y fisicamente na Gelderland



Pagina 21

Venezuela: Posible flexibilizacion di sancionnan Mericano den petroleo



Pagina 9

BONDIA ARUBA

Bureau City Inspector cu yamada na comunidad pa no laga autonan bieu riba caminda publico



E situacion di auto bieunan riba caminda publico tin basta tempo den comunidad unda cu Bureau City Inspector a cuminsa un accion di esaki na San Nicolas algun luna pasa pero e no a keda completamente cla, manera PR di e departamento aki, Robby Rosel a informa.

Esaki ta debi cu nan a muda nan oficina y cu na e momentonan aki nan ta cla pa cuminsa cu e operacion ey dialuna venidero 10 di october unda nan lo sigui de e bario di Savaneta caminda e funcionarionan ayera caba a bay inspecciona e autonan bieu, pa por papia cu e doñonan di e autonan aki pa asina ey, entre dialuna cu diamars nan lo sali conhuntamente cu Cuerpo Policial y tres takelwagen cu ta bay ta na caminda pa por kita e autonan aki riba caminda publico.

"E autonan bieunan, guacharaca ta bay wordo kita y nan ta bay wordo hiba pa Dalta", Rosel a bisa.
Un otro motibo di pakico nan no por a continua cu e operacion aki ta pa via di e candela cu a wordo registra na Dalta simannan pasa y cu aworaki nan a cuminsa funciona back trahando for di dialuna te cu diahuebs.
Nan ta pidi comprension pa motibo cu poco a poco nan ta bayendo den diferente barionan di e comunidad di Aruba y si algun persona tin informacion di autonan cu no ta den uso mas por yama



Bureau City Inspector na 582.9777.

Despues di Savaneta nan ta bay na e bario di Santa Cruz, Paradera y Piedra Plat pa despues lo sigui pa Dakota y Oranjestad, parti di Madiki y Tanki Lendert pa yega te districto di Noord.

Mirando cu nan ta traha cu Cuerpo Policial, Rosel a informa pa comunidad sigui coopera y mantene Aruba limpi cu aworaki e isla ta den un temporada di fin di aña cu nan kier habri un aña nobo cu un Aruba sin sushi y bunita.
"Si algun ciudadano tin un auto cu no ta sirbi mas, cu tin wiel kibra of cu no tin bentana, no lag'e riba caminda publico, simplemente hink'e den bo cura di cas pasobra e no por keda riba caminda publico y cuerpo policial lo duna bo un boet", Rosel a sigura.

Igualmente el a pidi pa personanan mantene nan cura di cas limpi ya cu temporada di yobida ta trece cune hopi sangura, pa ora di corta matanan no tir'e pafo di e cura, "ora nan ta haci nan casnan limpi nan ta gusta tira sushedadnan pafo di cura di cas, p'esey ban mantene esaki limpi y evita di yama e sanguranan aki" Rosel a finalisa.

Prijs promedio di electricidad pa vivienda a aumenta cu 22.7 porciento

Oficina Central di Estadistica ta presenta e resultadonan principal di e Indice di Prijs di Consumo (CPI) pa luna di Augustus 2022.

Prijs di utilidad (electricidad y awa), gasolin y diesel ta wordo determina primordialmente door di e prijs internacional di petroleo.

Na Augustus 2022 e prijs promedio pa bari di petroleo (US$ 93.74) a conoce un caida di US$ 9.47 (-9.2%) compara cu Juli 2022 (US$ 103.21).
E kostprijs di electricidad y awa na Aruba ta wordo basa principalmente riba e prijs di Heavy fuel oil (HFO). Pa minimalisa e riesgo di subidanan halto den e prijs di HFO y stabilisa e tarifanan di electricidad y awa durante periodonan prolonga, Water-en Energiebedrijf Aruba N.V. (WEB) a desaroya un strategia di "hedging". "Hedging" a wordo usa te cu na 2021. Na Juli 2022 a wordo anuncia cu tarifanan nobo di electricidad y awa lo wordo introduci desde Augustus 2022. Consecuentemente, e prijs promedio di electricidad pa vivienda a subi cu 22.7%, di Afl. 240.09 pa Afl. 294.56 y tabata tin un efecto di 1.59 ppt, mientras cu e prijs promedio di awa pa vivienda a subi cu 22.4% di Afl. 137.05 pa Afl. 167.75 y tabata tin un efecto di 0.79 ppt riba e CPI di Augustus.

Prijs di gasolin a registra un caida di Afl. 42.50 cent (-12.7%) na Augustus 2022 y a causa un efecto di -0.84 ppt riba e CPI. Prijs di diesel a registra un caida di Afl. 34.20 cent (-10.9%) na Augustus 2022 y a causa un efecto di -0.05 ppt riba e CPI.

Na Augustus 2022, utilidad, gasolin y diesel como grupo, tabata tin un subida di prijs di 8.4% compara cu Juli 2022 y hunto tabata tin un influencia di 1.49 ppt riba e CPI, mientras cu e restante 404 bienes y servicio hunto, a conoce un subida di prijs di 0.5% y tabata tin efecto un efecto di 0.40 ppt riba e CPI.

Tabel 6 Efecto di bienes y servicionan cu ta depende di prijs di petroleo riba e CPI di Augustus 2022

Categoria	Peso	Cambio di porcentahe	Efecto
Electricidad	810.2	22.7	1.59
Gasolin	430.5	-12.7	-0.84
Awa	367.3	22.4	0.79
Diesel	30.2	-10.9	-0.05
Total di grupo	1,638.1	8.4	1.49
Restante bienes y servicio	8,361.9	0.5	0.40
CPI	10,000.0	1.9	1.89

Source: Central Bureau of Statistics Aruba

Tabel 5 Prijs di petroleo, utilidad, gasolin y diesel, 2021 - 2022

[illegible]	2021							2022						
Januari	51.23	31.09	31.99	240.09	137.05	185.90	152.40	83.06	31.09	31.99	240.09	137.05	230.60	195.00
[illegible]	56.10	31.09	31.99	240.09	137.05	196.30	158.60	91.32	31.09	31.99	240.09	137.05	245.70	214.10
Maart	62.62	31.09	31.99	240.09	137.05	208.78	170.90	108.58	31.09	31.99	240.09	137.05	261.00	228.80
April	61.52	31.09	31.99	240.09	137.05	221.60	175.80	102.29	31.09	31.99	240.09	137.05	291.00	274.50
Mei	65.17	31.09	31.99	240.09	137.05	222.10	174.60	109.31	31.09	31.99	240.09	137.05	289.00	269.00
Juni	70.97	31.09	31.99	240.09	137.05	225.80	183.00	115.29	31.09	31.99	240.09	137.05	321.20	290.30
Juli	72.61	31.09	31.99	240.09	137.05	230.70	188.70	103.21	31.09	31.99	240.09	137.05	315.70	312.70
Augustus	67.62	31.09	31.99	240.09	137.05	235.70	189.30	93.74	38.53	39.65	294.56	167.75	281.20	278.50
September	70.50	31.09	31.99	240.09	137.05	233.60	185.60							
October	60.49	31.09	31.99	240.09	137.05	234.20	193.20							
November	80.13	31.09	31.99	240.09	137.05	246.40	209.00							
December	71.41	31.09	31.99	240.09	137.05	239.00	202.30							
Average anual	67.78	31.09	31.99	240.09	137.05	223.14	181.95	100.85	32.02	32.95	246.90	140.89	283.41	260.34

Source: Central Bureau of Statistics Aruba

[1] Prijs promedio di petroleo di West Texas Intermediate (WTI) pa bari na US$ (Source: U.S. Energy Information Administration)
[2] Costo total di energia na Afl. cent pa kWh
[3] Prijs di electricidad na Afl. ta basa riba un uso promedio pa vivienda di 725.5 kWh
[4] Prijs di awa na Afl. ta basa riba un uso promedio pa vivienda na m^3
[5] Prijs di gasolin y diesel na Afl. cent pa liter

Cambio di prijs di Cuminda y servicio di catering na Augustus 2022
E indice di "Cuminda & servicio di catering" a registra un subida di 1.4% na Augustus 2022, despues di un subida di 0.7% na Juli 2022. E indice di "Cuminda na cas" (1.6%) a registra un subida, unda dies (10) di e diesun (11) indicenan di e gruponan di cuminda na cas a subi na Augustus 2022. E indice di "Berdura" a conoce e subida di mas grandi (5.8%) na Augustus 2022. Otro subidanan significante a wordo registra den e indicenan di "Pisca y otro cuminda di lama" (2.2%), "Carni" (1.9%), "Fruta" (1.8%), "Lechi, keshi y webo" (1.4%) y "Sucu, jam y otro tipo di cos dushi" (1.4%).

E indice di "Batata, yuca y batata dushi" (-4.6%) a registra e unico caida na Augustus 2022.

Den e ultimo diesdos (12) lunanan e indice di "Cuminda & servicio di catering" a subi cu 10.3%. E indice di "Cuminda na cas" a conoce un subida di 12.1%, unda tur e diesun (11) indicenan di e gruponan di cuminda na cas a subi durante e ultimo aña. E indice di "Azeta y otro productonan traha di vet" a subi cu 16.8%, e subida di mas grandi entre e gruponan di cuminda na cas. Otro subidanan significante a wordo registra den e indicenan di "Fruta" (16.4%), "Carni" (16.2%), "Lechi, keshi y webo" (12.7%), "Pisca y otro cuminda di lama" (12.4%) "Berdura" (11.7%) y "Batata, yuca y batata dushi" (9.0%).

E indice di "Cuminda pafo di cas" a subi cu 0.8% na Augustus 2022 y a registra un subida di 6.1% den e ultimo diesdos (12) lunanan.

Na Augustus 2022, "Cuminda na cas" y "Cuminda pafo di cas" como grupo, tawata tin un subida di prijs di 1.4% compara cu Juli 2022 y hunto tawata tin un influencia di 0.22 ppt riba e CPI, mientras cu e restante bienes y servicio hunto a experencia un subida di prijs di 2.0% y tawata tin un efecto di 1.67 ppt riba e CPI.

Minister Wever ta splica meta di NSS

Estadistica confiabel ta base pa maneho sostenibel di Aruba

E sistema nacional di estadistica, NSS lo percura pa informacion confiabel, na tempo y relevante cu ta bay yuda formula maneho sostenibel. Asina mr. Geoffrey Wever, Minister di Asunto Economico, Comunicacion y Desaroyo Sostenibel a splica. E proyecto ta canando bon y tin 2.5 miyon riba presupuesto 2023 pa implementacion, y por conta cu un inyeccion financiero di Hulanda di 600 mil euro pa su realisacion.

"E NSS ta un proyecto cu a inicia a base di diferente recomendacion cu entidadnan local y internacional a duna Aruba," Minister Wever a splica. "Un NSS ta yuda un pais hiba un maneho mas profesional y transparente, basa riba data. Ora di tuma decision e ta importante cu tin tur informacion disponible, y den un sistema di NSS ta combina tur data produci den e pais den un forma integral, eficiente y efectivo."

Pa tal motibo a lanta un comision NSS bao guia di Sra. Desiree Helder di Central Bureau di Estadistica, kende a guia e trabao pa prepara plan di implementacion. "E plan ta cla y mirando cu e NSS ta un proyecto complica y cu ta costa placa, a dicidi pa pidi asistencia internacional, particularmente di e United Nations Statistical Division y ECLAC pa duna revision y aporte tecnico riba e plan di implementacion. E revisionnan aki tabata hopi positivo."

Conseho di Minister a aproba e plan na Juni ultimo y awor a inicia e fase di implementacion, y ta importante pa splica comunidad pakico e NSS ta asina importante y ki impacto e lo tin na momento cu e ta funciona optimalmente. Ta trata di un instrumento cu hopi pais desaroya tin. "E ta un instrumento pa maneha bo pais profesionalmente, unda ta basa decision riba tur e data disponible. Na Aruba tin diferente instancia cu data, pero nan no ta centralisa. Un NSS ta unda informacion ta keda centralisa, cu ta yuda maneho pa determina cua inversion ta necesario y cuanto fondo e lo rekeri. E ta un instrumento pa bon gobernacion," Minister Wever a bisa.



E comision, ademas di CBS, ta consisti di representante di instancianan cu ta produci y compila dato nan mes, manera Banco Central di Aruba, Direccion pa Asuntonan Economico, Departamento di Labor, Direccion di Enseñansa, Direccion Naturalesa y Medio Ambiente y Censo. E Minister ta enfatisa cu e ta positivo cu a pesar di situacion dificil, Aruba a haci escogencia pa bin cu instrumento pa mehora forma con ta goberna e pais, ya cu e NSS ta un instrumento pa Gobierno tuma miho decision. Parlamento, cu tin e tarea principal ta pa controla Gobierno por tin e informacion necesario pa haci su trabao miho.

Implementacion di NSS ta encera un plataforma digital, percura pa leynan nobo (e trayecto a inicia caba) y percura cu tin training regular pa profesionalnan cu mester tene e informacion relevante. E NSS ta parti di e plan di Gobernacion y maneho di Minister, ademas cu e ta delinea den e landspakket y identifica den e plan nacional strategico. E Minister a enfatisa cu no solamente Gobierno lo beneficia di e NSS, sino comerciante y tur ciudadano, ya cu e data lo ta accesibel y comprendibel pa tur hende.

Transparencia y igualdad

Desiree Helder di CBS a splica cu meta principal ta produccion di estadistica oficial. Diferente departamento, incluso CBS ta produci data pero no den forma integra cu otro. "E sistema aki ta nifica cu ta traha hunto pa produci datonan hunto, cu ta nifica miho calidad di informacion y relevante pa tur usuario, for di Gobierno te studiante. Un aspecto importante di e NSS ta cu e data por keda produci na tempo."

Helder a splica cu awor aki pa motibo di falta di miho coordinacion y comunicacion, no ta produci estadistica na tempo y esnan cu ta bin cu maneho no por usa data awor, ya cu mester di esun mas nobo. Como tal mester di data a base regular. "Estadistica ta importante, pasobra nan ta bisa algo di nos. Nan ta bisa ken nos tabata y ken nos lo bira. Naturalmente, no ta e presente ta importante sino kico a sosode den pasado.



Mester sa con populacion, economia ta cambiando pa asina determina ki decision por tuma pa futuro. Como tal estadistica ta necesario pa realmente bin cu decision sostenibel. Sea ta gobierno, comerciante of ciudadano comun, e ta miho sirbi si e por mira proyeccionnan realistico pa dicidi si ta inverti den algo awor, of ta warda miho momento. Por ehempel, e lo ta bon pa cumpra cas awor of warda?"

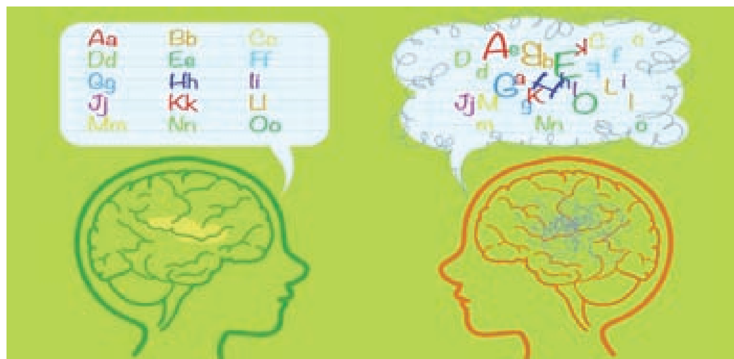
Helder a amplia: "Si e esnan cu ta maneha pais cu tin informacion di calidad halto, relevante y na tempo, nan por tuma miho decision pa un miho desaroyo di Aruba. E ta crea mas confianza den Gobierno."

NSS mester ta transparente unda e metodologia di acumula data, frecuencia di e proceso y ken ta responsabel pa e informacion ta conoci. Mescos ta conta pa acceso igual. "Meta di e sistema ta pa produci estadistica cu ta comprendibel pa tur hende y asina ta promove igualdad. E mester ta comprendibel pa esun cu ta encarga cu maneho pero tambe un empresario cu kier habri un negoshi, of un alumno cu mester haci un presentacion."

E ta yuda na decisionnan mas responsabel, na tur nivel, Helder a enfatisa. "E data ademas ta imparcial, sin interes particular nan tras. E data oficial di NSS no lo tin ningun interes particular, sea ta politico of comercial." Ta bay logra esaki door di usa standard internacional, manera cu Nacionnan Uni ta usa. "Nos como CBS ta usa e standardnan aki y lo usa nan pa e NSS, pasobra asina tambe ta permiti pa por compara Aruba cu otro pais."Ademas, data confiabel ta permiti Aruba ricibi sosten di instancianan internacional.

Minister Wever tabata den Parlamento e siman aki pa splica e NSS y a bisa cu e ta contento cu e reaccion. Aunke no tur Parlamentario tabata mes positivo, e ta convenci cu Parlamento den su totalidad ta sostene e proyecto cu ta bay ta un instrumento importante pa por haci e trabao pa controla Gobierno mas eficiente y efectivo.

Ban conscientisa tocante Dislexia



Dia 3 di october a cuminsa e siman den e ana aki unda cu nos ta enfoca conscientisacion riba dislexia. Un desorden cu por tin un impacto sumamente grandi den e bida di cualquier cu por tin esaki. E ta sumamente importante pa nos tur por tin conscientisacion y conocemento tocante e desorden aki, pa asina nos por brinda un soston mas amplio y comprensivo na esunnan den nos comunidad cu por tin esaki.

Kico ta dyslexia?
E definicion di dyslexia segun World Health Organization ta cu dislexia ta un desorden specifico pa cu lesamento. E ta un desorden persistente den e adkisicon di lenguahe skirbi cu ta caracterisa pa gran dificultad den e adquisición y automatización di e mecanismo necesario pa por eherce e funcionnan di skirbi, lesa of spel.

Pa pone esaki den terminonan mas simpel, dyslexia ta un dificultad of deficit den e habilidad pa lesa. Personanan cu dislexia usualmente tin dificultad pa lesa cu fluides. Hopi biaha nan ta lesa poco poco y por comete erornan ora di lesa. Esaki por tin un impacto tambe riba nan habilidad di lesa y compronde kico nan ta lesando. Sinembargo, ora cu otro persona lesa pa nan, nan no tin ningun dificultad pa por compronde e texto of loke nan ta tende.

Dyslexia tambe por causa dificultad den otro actividadnan manera;
Comprension ora di lesa
Spelling
Skirbimento
Matematica
Estudionan a mustra cu dyslexia ta conecta na un problema den e vision di e persona afecta. E letterman cu un persona cu dislexia ta mira ta bruha of e por ta completamente pa robes. E ta importante pa ta consciente cu aunke dislexia ta dura henter bida e no ta cronico. Esaki ta relaciona cu e cerebro su funcion, cual ta haci cu no por cambia esaki. No tin cura milagroso tampoco. Pa motibo aki, pashentnan cu dyslexia mester mantene e desorden aki den nan bida y sina biba cu esaki.

Ken ta mas afecta pa dyslexia?
Dyslexia por tuma luga den muchanan di tur nivel di inteligencia. Hopi biaha tabata kere cu e ta afecta mucha homber mas cu mucha muhe, sinembargo estudionan a comproba cu esaki no ta berdad.

E ta importante pa sa cu dyslexia ta presente den henter mundo. E no ta conoce barera cultural, linguistico ni tampoco socio-economico. Tambe tin varios estudio cu ta sugeri cu dislexia ta hereditario. E ta un condicion neurobiologico cu un origen genetico. Esaki ta nifica cu e por ta presente den otro miembronan di e famia, hopi biaha den e mayornan.

Diferente tipo di dyslexia
Tin diferente tipo di dyslexia. E desorden aki ta varia for di un individuo na otro y personanan por tin sintoma di varios tipo di dyslexia of tin e mesun tipo di dyslexia cu diferente sintoma.

Phonological Dyslexia
Esaki ta e tipo di dyslexia mas comun den mucha. E ta caracterisa pa e dificultad den pone palabranan na otro y pronuncia esaki. Muchanan cu dislesa tin dificultad pa haya e letterman y pone nan den orden pa crea zonidonan. Esaki ta crea confusion audible y visual pa e muchanan.

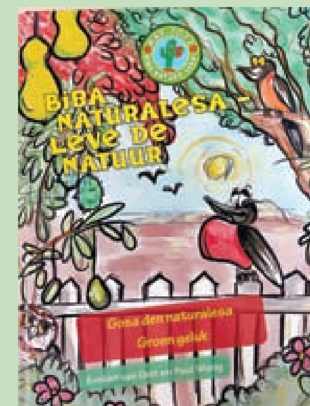
Surface Dyslexia
E tipo di dyslexia aki ta causa cu e mucha no por reconoce palabranan irregular. Mirando cu ta dificil pa memorisa e palabranan aki, e mucha ta comete erornan manera si ta prime biaha el a mira of tende e palabra.

Mixed Dyslexia
Si un mucha tin ambos tipo di dyslexia, e tin dificultad pa decifra letter y reconoce nan visualmente. Esaki por varia den grado.

Dyslexia ta causa dificultadnan duradero na e persona cu tin e desorden aki. Pa e motibo ak ie ta importante pa reconoce e sintomanan pa asina por tuma accion di biaha y haya e ayudo apropia pa e mucha afecta.



Di 30 edicion di Festival di Buki pa Mucha "Biba Natura-Lesa" ta tuma luga na november



Cu e presentacion di e buki, 'Jair y e buriconan' y 'Gosa den naturalesa' ta e titulonan di e buki cu Biblioteca Nacional Aruba ta presenta na muchanan di Aruba pe e aña aki, pa asina ey stimula nan lesa buki den naturalesa y siña di e bestianan di Aruba.

Nan a indica cu e buki ta contene 2 storia y ta p'esey tin 2 titulo, esaki ta un edicion special pa e di 30 edicion di Festival di Buki pa Mucha unda cu di mesun forma nan ta señala cu orguyo biblioteca ta publica e buki pa mucha cu a wordo skirbi pa James Ocalia (Aruba) y ilustra pa Wouter Goudswaard (Hulanda) 'Jair y e buriconan'. E otro banda di e buki cu ta 'Gosa den naturalesa' a wordo skirbi pa Evelien van Dort y ilustra pa Paul Wong (Aruba).

Apertura di e festival ta dia 4 di november na Cas di Cultura y e festival mes ta cuminsa dia 7 di november te dia 11 di november na Biblioteca Nacional di Aruba.

E buki aki ta un regalo pa e muchanan di Aruba, cu manera tur aña e ta den 2 idioma, Papiamento y Hulandes. Desde apertura oficial di e Festival di Buki pa Mucha 2022 por haya e buki gratuitamente na tur libreria ora cumpra un buki pa mucha, tanten cu tin na stock.

Traduccion ta di Lilian Semeleer y redaccion ta haci pa Sophiene Maduro-Verhaegh, Lilian Semeleer y editor Jeroen Hoogerwerf di cas editorial Levendig, e buki a keda publica pa Levendig Uitgever na 2022. ISBN 978 90 83222 233

Tema di e Festival di Buki pa Mucha 2022 ta 'Biba Natura-Lesa' y e autornan di e buki pa mucha aki a laga e tema guia nan den skirbimento di nan storia. Despues cu James Ocalia y Evelien van Dort a skirbi nan storia nan a entrega esaki na dos ilustrador, Wouter Goudswaard y Paul Wong. Wouter y Paul a laga e storia inspira nan, pa nan por a ilustra esaki. Asina e storianan a keda completa cu ilustracion masha bunita. 'Jair y e buriconan' ta un stripverhaal colorido unda e caracter principal, Jair, ta stimula mucha pa planta mata y fruta y tambe pa cuida bestia. E di dos parti di e buki ta di e autor Evelien van Dort y ta contene 10 storia cortico, tur tin di haber cu amor pa naturalesa.



BONDIA ARUBA

BONDIA ARUBA

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Ass. Dir. Ehecutivo
Xiomara Arends

Redaccion
noticia@bondia.com

Pilar Flores (hefe di redaccion)
Farrah Boekhoudt (closer editor)
Leo Maduro
Dilma Arends
Andreina Morillo
Raisa Montilla

Ehecutivo di Benta
aviso@bondia.com

Sulaika Croes

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lisa Tromp
Shannon Geerman

Departamento Digital
Juan Luis Pinto

Administracion
accounting@bondia.com

Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

Colaboracion
Luis Villegas
Assiociated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba

Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
info@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia
Instagram:bondiaaruba



Editorial

Con bon nos ta...
Prepara nos studiantenan...?

Cu hopi interes nos a lesa e informe Hulandes tocante e situacion di studiantenan di Caribe: "Kopzorgen van Caribische studenten" traha pa Ombudsman di Hulanda. E ta duna un bon resumen di e problemanan cu studiante di nos region ta experimenta ora nan de repente ta bira – temporalmente – parti di un otro sociedad cu pa nan den cierto caso conoce solamente secreto.

Loke ta resalta den e analisis di e problemanan ta e aspecto di e sociedad Hulandes cu a cambia considerablemente pa e Hulandesnan mes tambe. E distancia social entre ciudadano a crece, y e distancia entre ciudadano y gobernacion tambe. Den esaki digitalizacion di comunicacion entre ciudadano y gobernacion tin un influencia grandi, y por ripara cu sigur persona di mas edad cu tin menos habilidad di maneho di comunicacion digital, tin problema pa regla nan asuntonan bon. Pues esey no ta algo cu e studiante di Caribe so ta topa cune, pero esey no ta kita cu e mester ta un punto di atencion grandi. Banda di esey e situacion realmente serio di haya lugar di biba na Hulanda ta otro problema cu no por soluciona sin mas, pero mester busca un solucion di tur manera. Pero, nos no ta bay elabora aki extensamente riba e conclusionnan di e rapport. Loke si nos ta desea di comparti ta algun pregunta, y preocupacion, cu a surgi lesando e informe aki.

Esey ta na promer lugar: ta un instancia Hulandes mester a encarga su mes cu e investigacion aki? No cu nos no ta contento cu nan a hacie, pero no lo tabata mas logico cu nos mes supuestamente mester ta esunnan mas preocupa pa e situacion aki? Awor cu e trabao ta haci, lo no ta na su lugar di mustra nos gratitud dunando un follow up adecuado na esaki? Di tur manera no a formula tur e conclusionnan ey pa laga nan benta un banda... Ta un poco bergonzoso cu despues cu e rapport a sali, nada a sucede, ni sikiera a duna publicidad na esaki di banda di nos autoridadnan cu segun nos ta supone mester tabata na altura di esaki. Pero enfin, mas vale tarde que nunca, e pregunta cu ta keda riba mesa ta: kico ta bay haci desde awor?

Aki tampoco nos ta bay elabora den detaye kico segun nos parecer mester sucede; laga e autoridadnan concerni kibra cabez kico nan ta mira como deseable y factible pa haci na e banda ey di e problematica aki. Pero si nos ta kere cu ta necesario pa analiza y evalua kico ta e problemanan structural di e mal preparacion di mayoria di nos studiantenan cu ta bay sigui studia na Hulanda, y esey ta haci necesario tambe pa evalua kico ta bay robez na Aruba mes, promer cu e studiante biaha bay Hulanda. Nos no ta bay pretende di atende tur aspecto posible por igual, pero tin algun cu ta sobresali. Un di esunnan clave den esaki ta loke ta sucede den nos hogarnan y den nos sistema di educacion. Nos ta referi aki na e trayecto di un mucha o adolescente den e sistema, di inicio te na final di enseñanza secundario. E motibo pa esaki ta cu ta bon conoci cu hopi di nos hobennan ta cay atras tempran den e proceso, den enseñanza basico caba. Esaki tin di haci cu tanto scol como hogar, cu no ta duna e ambiente necesario pa un mucha siña loke e mester siña. Y promer cu nos haya un ola di critica cu 'ta kico boso sa di enseñanza', laga nos bisa esaki: un di e problemanan clave den nos situacion ta e deficiencia di vocabulario di gran parti di nos studiantenan, den cualkier idioma. Y pa bo por studia cu exito, dominio adecuado di idioma ta primordial. No ta nada straño cu e problema cu idioma Ingles ta menos, pero no ta kita cu e asunto di no acumula suficiente vocabulario no ta un cuestion cu por benta riba nos educadornan so..., e tin tur cos di haci cu un ambiente familiar unda tin demasiado poco estimulo pa lesa, y lesa na un manera varia pa expande vocabulario na un manera natural. Realmente ta importante pa nos realiza cu ora un studiante ta cabando su estudio aki, y ta resulta cu su conocimento di Hulandes ta deficiente, el a yega caba na un punto unda ta dificil pa haci algo.

Asina mes, tin hopi cu den e promer añanan di nan estudio den exterior, y sigur na Hulanda, mester traha duro pa compensa pa henter e trayecto deficiente den cual nan a pasa durante nan añanan na scol basico y secundario na Aruba. Pa bisa e cos aki den forma figurativo: nos sistema educativo ta bon den crea watapana, cu ta keda forma segun biento ta supla, envez di crea e cadushinan cu nos mester... Y si nos no ta bira consciente di e deficiencianan aki, sin laga afor e papel cu e ambiente familiar ta hunga den estimulo di lesamento, nos ta keda bira rond sin yega na loke mester ta e caminda indica. Y den esaki nos no mester kere cu nos ta den un situacion unico; esaki ta problema tur caminda na mundo unda no tin suficiente structura cu ta guia nos yiunan den e direccion corecto. Y den e mundo aki, nada ta pornada: esun cu no ta haci e esfuerzo, no ta logra...

Minister Xiomara Maduro di Finanzas ta informa:

Den e 'Plan di Impuesto 2023' a tene cuenta cu e Pensionadonan di SVb



Minister Xiomara Maduro a anuncia e 'Plan di Impuesto 2023' pa un sistema simpel y husto cu ta necesario pa recuperacion di Pais Aruba su finansa publico. E 'Plan di Impuesto 2023' ta conta cu un Pakete di Compensacion individual den cual ta tene cuenta cu e grupo di Pensionadonan di SVb.

Ta hisa suma liber di impuesto

Den e 'Plan di Impuesto 2023' lo hisa e suma di impuesto liber ('belastingvrije voet') di 28.861 florin pa 30.000 florin. Esaki ta baha e peso fiscal pa tur persona, specialmente pa e grupo di pensionado.

Ta separa cobransa di impuesto riba entrada di pensioen di behes di SVb

Un parti importante di e Pakete di Compensacion Individual ta cu lo separa e cobransa di impuesto di pensioen di SVb. Actualmente cerca un pareha casa cu tin pensioen di SVb, si por ehempel e hende homber ta gana mas cu e hende muhe, e pensioen di e hende muhe ta wordo conta riba e hende homber su entrada. Despues di deduci e suma liber di impuesto, e hende homber ta paga impuesto riba e suma acumula.

Cu e cambio den e Pakete di Compensacion Individual ta separa e cobransa riba entrada di pensioen di behes di SVb. Por ehempel si e hende homber tabata paga un suma di 3.365 florin na impuesto di entrada, cu e cambio aki awor e hende homber aki ta paga 1.646 florin. E señora cu un pensioen di behes di SVb di 10.455 florin pa aña lo no paga impuesto ya cu e ta cay bou di e suma di liber di impuesto. E pareha aki lo paga un suma di 1.720 florin na impuesto.

Ta baha e peso fiscal pa e pensionado

Minister di Finansa ta subraya cu a duna oido na peticion di e pensionadonan y a inclui e punto aki den e Pakete di Compensacion Individual di e 'Plan di Impuesto 2023.' Entrante 1 di januari 2023, no ta acumula e suma di entrada cu ta pone cu e pareha ta paga menos na impuesto. E separacion di cobransa di impuesto riba entrada di SVb lo baha e peso fiscal pa e pensionado.





Minister Rocco Tjon:

Reunion positivo cu AH&SF den cuadro di presencia policial den area hotelero

Diaranson mainta, minister di Husticia y Asuntonan Social Sr. Rocco Tjon a reuni cu e directiva di Aruba Hospitality & Security Foundation (AH&SF) tocante diferente proyecto den e area hotelero, specificamente tocante un proyecto nobo esta e "tourism patrol" pa amplia vigilancia den area hotelero.



Banda di esaki, a toca algun punto di preocupacion di pasado di parti di directiva di AH&SF. Sinembargo, e mandatario a splica con a tene cuenta cu e preocupacionnan aki pa den futuro nan no bolbe ripiti, y tambe con a tene cuenta cu esaki specificamente den e proyecto di camara di vigilancia. Pa e motibo aki, procesonan a wordo restructura pa asina remedia y preveni esaki den futuro. Actualmente, tin un comision cu ta dedica na esaki solamente.



Pa loke ta e proyecto di "Tourism Patrol", esaki lo bira conhuntamente cu departamentonan hudicial, kendenan lo ta encarga pa haci e "background check", di e personal cu lo bay eherce e tareanan aki. Na mes momento lo percura tambe pa nan haya diferente training pa loke ta "predictive profiling", lo sigui e curso di Aruba Certification Program. Asina por bisa cu e intencion ta pa duna e personal aki tambe training pa nan por bira "bijzonder opsporings ambtenaar".

E meta ta pa yega na vigilancia continuo den e area hotelero, caminda lo tin diferente turno di patruya na pia, riba bais y vehiculonan. E proyecto aki ta pa cubri e area di Arashi te cu Bushiri.

Pues, segun e mandatario, ta trata di un proyecto cu un impacto positivo pa pais Aruba y pa turismo, asina garantisando aun mas e siguridad di nos hendenan. A haci palabracionnan pa reuni na November binidero, pa asina amplia mas riba e proyecto aki y asina bin cu plannan concreto di con lo por logra realisa esaki na 2023.



Durante Asamblea General di OAS,

Prome Minister a enfatisa cu solamente si traha hunto lo por confronta retonan dificil di desigualdad y discriminacion

E siman aki na Lima, Peru, ta tumando luga e asamblea general di Organization of American States (OAS). E tema general di e asamblea ta 'Hunto contra desigualdad y discriminacion'. Prome Minister Evelyn Wever-Croes ta representa Reino Hulandes den e asamblea aki. Ya na comienso di e programa, Prome Minister a hiba palabra y a enfatisa e importancia pa mantene dialogonan manera e asamblea aki cu ta reenforsa lasonan cu e paisnan miembro y participante.

Lamentablemente, e pandemia di Covid a empeora drasticamente e desigualdadnan cu ya caba tawata tin no solamente den nos region sino den resto di mundo. Desigualdad no ta un fenomeno cu ta aparece riba su mes. E ta vincula estrechamente cu un multitud di reto global, incluyendo cambio climatico y e insiguridad alimenticio. Y solamente si nos traha hunto, nos por confronta e retonan difícil di desigualdad aki.



Prome Minister a indica cu Reino Hulandes ta sigui mustra un compromiso solido cu e esfuersonan di OAS pa reenforsa democracia. Tambe Reino Hulandes ta reafirma su compromiso solido pa apoya e trabou di OAS den promove derechonan humano especialmente dunando atencion na gruponan vulnerabel.

"Sin embargo, nos ta testigo ainda di structuranan vulnerabel entre otro e falta di siguridad social debi na e grado halto di informalidad; mal servicio den salud publico y den enseñansa y desafortunadamente tambe, un aumento di presion riba derechonan humano, igualdad di genero, democracia y e estado di derecho. Tur esakinan, pa Gobierno di Aruba y Reino, ta keda como prioridad riba agenda. Hunto so, manteniendo discusionnan honesto y critico, por logra cambia e desigualdadnan aki", Prome Minister a enfatisa.

Riba e topico di Venezuela, Prome Minister a expresa cu siendo bisiña di Venezuela, Aruba y Reino ta preocupa cu e crisis humanitario na Venezuela cu ta afecta varios pas incluyendo paisnan di Reino den Caribe. "Nos ta urgi tur esnan concerni, pa traha hunto y pro pa un transicion stabiel, husto y democratico".

Prome Minister, na final di su discurso, a enfatisa cu Reino Hulandes, a pesar di tur reto, no ta perde speransa. "Tur crisis por desemboca den inovacion y perspectiva nobo pa soluciona problemanan di desigualdad y discriminacion. Confronta e retonan aki ta rekeri pa inverti den nos pueblonan, pa construi sociedadnan democratico cu ta traha hunto. Reino Hulandes, den su calidad di observador activo y bon bisiña, lo sigui ta socio di OAS den futuro", Prome Minister a expresa.

Minister Thijsen a asisti na apertura di Black Achievement Month na Amsterdam



Minister Plenipotenciario Suplente mr. Ady Thijsen y esposa Yshel Thijsen-Rasmijn a asisti na e apertura di Black Achievement Month den Internationaal Theater Amsterdam. Tambe presente tabata Minister Plenipotenciario Suplente di St. Maarten Richard Panneflek.



Prome cu e programa e pareha Thijsen a wordo ricibi pa e conocido artista y ex politico John Leerdam. E invitadonan a disfruta di un presentacion di e grupo di baile Siguifin, cu ta un resultado colectivo di un proceso coreografico riba initiative di e coreografo Frances-Senalees Amala Dianor. Conhuntamente cu Alioune Diagne di Senegal, Ladji Koné di Burkina Faso y Naomi Fall di Mali nan ta traha cu nuebe bailarin hoben na un composicion cu na unda aspectonan di indidualismo, cohesion social y diferencia cultural ta forma parti dje.

E Black Achievement Month ta tuma lugar tur aña den luna di oktober. E festival tin como meta pa expone e talento extraordinario di personannan cu tin "roots" Africano y trece esaki bou di atencion di e publico Hulandes.



E potretnan ta cortesia di Arubahuis

Colombia: Enfrentamento ta laga 150 mucha sin scol na zona rural

(EFE) – Defensor di Pueblo a denuncia cu enfrentamento entre gruponan arma na un zona rural di e municipio Colombiano Arauquita ta impedi cu 150 mucha por bay scol y ta mantene e comunidad aisla, pa loke a exigi pa laga e poblacion civil fuera di e conflicto.

"Esaki ta resulta hopi preocupante pa Defensor di Pueblo pasobra e muchanan menor di edad ta personanan di proteccion special y mester garantisa nan derechonan pa educacion, integridad y bida", e defensor di pueblo, Carlos Camargo a sigura den un comunicado ayera diahuebs.

Enfrentamentonan pa cual supuestamente a usa armanan no convencional, a wordo reporta for di dianan pasa na e poblacion di Cañas Bravas, un zona cu ta comprometi cu varios vereda di departamento di Arauca, un di e mas golpia pa e conflicto aki y cu tin e cifranan mas halto di violencia na e pais.

Defensor di Pueblo a indica cu comunidadnan campesino y indigena di e region aki ta permanece "den un riesgo inminente" pa accionnan



di ELN y di disidencia di FARC, algo cu ta wordo traduci den riesgo di desplasamiento forsa y reclutamento di muchanan.

Camargo, despues di expresa su "preocupacion y total rechaso" pa esaki, a solicita na e gruponan arma "pa laga afo di e conflicto tur e poblacion civil, specialmente muchanan y hobennan, pa mustra gestonan cu lo permiti avansa den dialogo pa construccion di paz cu Gobierno Nacional ta bin promoviendo".

Ademas a exigi na autoridadnan competente pa haci presencia den teritorio aki y adelanta accionnan siguiendo e recomendacionnan emiti pa Defensor di Pueblo den relacion cu e alertanan cu ya caba ta existi den e zona.

El Salvador cu condicionnan pa un "crisis humanitario" den prision

(EFE) – E pasion cu presidente Nayib Bukele tin den e "guera contra gangnan" na El Salvador a genera condicionnan unda cu por wordo produci un "crisis humanitario" den prisonnan, pa loke a manda mas di 54.000 detenido pa prison den ultimo seis luna segun un rapport di International Crisis Group e cual a bira conoci diahuebs ultimo.

Asamblea Legislativo, di mayoria oficialista, na final di maart a aproba un regimen di excepcion y seis ampliacion pa suspende e derechonan constitucional pa via di aumento di homicidio na e pais.



Segun e documento di nomber "Un remedio para la fiebre carcelario de El Salvador" e "teribel aumento di violencia di gangnan" a tuma luga "den memey di un collapse di dialogonan secreto entre Gobierno y gangnan".

El a agrega cu "na luga di limita su mes pa persigui e responsabel di aumento di asesinato na maart", Gobierno a usa e regimen no solamente pa "reprimi di manera despiadado" e gangnan of personanan cu vinculo, sino cu incluso "algun di nan no tin e vinculo".

"Den e proceso aki, a genera condicionnan pa cu por tin un crisis humanitario di aglomeracion den e prisonnan di e pais" segun e organisacion a adverti.

Tambe ta señala cu "e condicionnan specifico di e prisonnan na e momentonan aki ta dificil di determina" pa motibo cu "no ta posibel confirma e total di e presonan registra".

Crisis Group ta indica cu "a pesar di su popularidad, e policial actual di man duro no ta un solucion prometedor na largo plaso".

Asina mes a indica cu Gobierno mester "haci un inversion grandi den iniciativanan pa apoya e rehabilitacion y reintegracion di esunnan cu kier reincorpora na sociedad back".

Desde cu El Salvador ta bao regimen di excepcion aki, funcionarionan si Seguridad of presidente Bukele no a declara si lo crea un plan cu ta bay mas leu cu e detencion masivo di supuesto gangnan.

Mexico: Cinco migrante morto y 11 herido den accidente

(EFE) – Cinco migrante di Nicaragua a muri y 11 a resulta herido diahuebs ultimo den un accidente di auto na Veracruz, estado di Golfo de Mexico.

Rapportnan policial a expone cu durante oranan di marduga un auto a box unda cu den dje tabata biaha migrantenan di origen Nicaraguense.

E hechonan a sucede na autopista La Tinaja-Cosamaloapan, na haltura di e comunidad Loma de Los Pichones na municipio di Tierra Blanca, un region cu ta un paso obliga pa migrantenan cu ta busca yega na Merca for di sur di Mexico y Centro America.

Di e 11 persona herido, 7 a wordo hiba na hospitalnan di e zona, unda a reporta cu nan ta den estado grave.

E prome investigacionnan di Guardia Nacional a establece cu e accidente por a wordo ocasiona pa varios motibo, como exceso di velocidad, falta di precaucion y un probabel fayo mecanico.
Veracruz, pa su ubicacion geografico, ta un punto strategico den e rutanan di migracion di Centro America pa Merca.

Sinembargo, miles di stranhero mester sortia peligernan y enfrenta e mafia dedica na secuestro y extorsion, asina como na delincuencia organisa realisa cu narcotrafico.
Accidentenan di auto cu ta transporta migrantenan na Mexico a haya atencion den ultimo lunanan.



Luna pasa, un truck di pasaheronan a accidenta na estado frontera di Tamaulipas despues di e explosion di un pipa, loke a laga 18 migrante morto.
Mientras cu na augustus, ocho migrantenan di Ecuador, Cuba y Venezuela a muri den un accidente na caretera di Puebla, na e centro di e pais.

E region ta registrando un fluho migratorio record pa Merca, den cual e Oficina di Aduana y Proteccion Fronteriso a intercepta mas di 2.15 miyon persona den aña aki 2022.

Cuba: Detencion arbitrario despues di protesta popular

(CiberCuba) – Comision Interamericano di Derecho Humano (CIDH), a traves di su relator pa Cuba, e abogado Guatemalteco Edgar Stuardo Ralon, a haci un yamado na comunidad internacional pa no permiti e situacion bira algo normal, unda e regimen Cubano ta recuri na detencion arbitrario di ciudadano despues di e recien protestanan.

Esakinan tabata relaciona cu e situacion di emergencia despues di e impacto di horcan Ian cu a laga e pais sin energia electrico y un cantidad grandi di persona den necesidad pa via di a perde nan vivienda. E respuesta gubernamental deficiente a conduci na protesta na capital Habana y algun otro ciudad. Tambe a condena e bloqueo di internet di parti gubernamental pa evita divulgacion di informacion encuanto e situacion interno.

Stuardo Ralon a comparti su mensahe ademas cu e canal Latinoamericano NTN24, unda el a condena 26 detencion di manifestante pacifico



y e bloqueo di internet pa silencia e manifestantenan y impedi cu e protestanann haya mas forza. Tambe el a compara e accionnan gubernamental actual cu e medidanan represivo tuma aña pasa dia 11 di juli, tempo cu un ola di protesta na varios parti di e pais a sorprende e regimen y prensa internacional. Particularmente el a mustra riba e practicanan represivo, entre nan e criminalizacion di persona cu ta protesta pacificamente, e ciere di tur espacio civico posible y e huicionan cu castigo desproporciona contra manifestante pacifico.

En total a detene na Cuba, desde e protestanan di juli 2021, 1.721 persona, di cual ainda tin 741 deteni sin huicio, mientras cu 676 a keda condena caba. Di e personanan deteni, 65 ta menor di edad. Tin reporte tambe di persona herida y brutalmente golpea durante detencion.

Venezuela: Posible flexibilizacion di sancionnan Mericano den petroleo

(LaPatilla/WSJ) – Gobierno di Biden lo ta preparando pa reduci e sancionnan contra e regimen autoritario di Venezuela, pa permiti Chevron Corp. reanuda produccion di petroleo na e pais ey, habriendo caminda pa un posible reapertura di e mercadonan di Merca y Europa pa exportacion di petroleo di Venezuela, segun varios persona cu conoce e propuesta.

A cambio di e importante alivio di e sancionnan, e regimen di Maduro lo reanuda conversacion cu oposicion na e pais, pa discuti condicionnan necesario pa por tene eleccion presidencial liber na 2024.

Merca, gobierno di Maduro y algun figura di oposicion Venezolano tambe lo a yega na un acuerdo cu lo libera centenares di miyones di dollar na fondo estatal Venezolano cu ta congela na banconan Mericano, pa paga importacion di alimento, medicina y equipo pa drecha e red electrico y e sistemanan di awa municipal.

E funcionarionan Mericano a adverti cu e acuerdo por fracasa, ya cu e ta depende di regimen di Maduro pa reanuda e negociacion cu oposicion di buena fe. Si e acuerdo logra y ta permiti cu Chevron, hunto cu e empresanan di servicio petrolero Mericano por bolbe traha na Venezuela, esaki lo pone un cantidad limita di petroleo nobo riba mercado mundial a corto plazo.



E noticia di un posible acercamento entre Merca y Venezuela ta surgiendo hustamente ora e paisnan di OPEC+, lidera pa Arabia Saudi y Rusia, a acorda reduci produccion como respuesta na e caida di prijs di crudo reciente, loke a causa furia di gobierno di Biden. Logra e cambio di politica pa cu Venezuela ta keda incierto, tambe pasobra Venezuela mes ta un di e miembronan di OPEC cu a vota pa e reduccion di produccion.

Venezuela: Tema di eleccion liber discuti entre Blinken y Boric

(ElNacional/) – E tema di negociacion entre regimen y oposicion na Venezuela no ta keda limita na e actornan Venezolano. Despues di e bishita di ex-premier Spaño Rodriguez Zapatero cerca Nicolas Maduro, den su bishita na Chile e canciyer Mericano Anthony Blinken tambe a discuti esaki cu presidente Boric y su homologo Chileno, Antonia Urrejola. Den un rueda di prensa posterior Blinken y Urrejola a amplia riba e temanan discuti.

"Relaciona cu Venezuela, esey tabata un di e temanan cu nos a conversa cu secretario di estado Anthony Blinken den e reunion cu nos tabatin. Nos posicion ta cu nos ta spera cu e Grupo di Contacto inicial, cu ta na Mexico, por reanuda e conversacionnan cu gobierno di Nicolas Maduro, como tambe cu oposicion Venezolano," Urrejola, a vocifera.

Blinken a bisa cu e ta spera di establece un relacion solido cu Chile, pues e tin "prioridadnan comparti" cu gobierno di izquierda di Gabriel Boric. Blinken a indica cu ambos pais tin un "enfoque comun y prioridadnan comparti" y a considera cu nan tabata haciendo esfuerzo pa "construi economianan inclusivo y mas equitativo. Mi ta kere cu ta esey presidente Boric ta trata di haci na Chile," segun Blinken.



"Loke nos kier como pais y den esey nos ta den mesun sintonia cu Estadonan Uni y otro paisnan di e region como tambe paisnan Europeo, ta cu por reanuda e conversacionnan cu miras pa na Venezuela tin eleccion liber y democratico na 2024," Urrajola a agrega.

Blinken den su promer bishita na Suramerica a bishita e paisnan cu recientemente a haya un gobierno di izquierda, a traves di eleccion presidencial: Colombia, Chile y Peru. Aunke e tipo di gobierno aki ta hopi critico riba Merca, Blinken ta considera Boric como aliado den varios tema, manera seguridad regional, cambio climatico y inclusion social.

Kiwanis Club of Aruba ta yama bon bini na su directiva nobo pa aña Kiwanistico 2022-2023

Diasabra ultimo, Kiwanis Club of Aruba (KCA) a yama bon bini na su directiva nobo cu ta encarga cu lidera e club pa e aña Kiwanistico venidero.

Presidente actual Jokoeza Hooplot ta sigui den su función y por conta riba Presidente Electo Ingmar Ramharakh y Vice-Presidente Tracey Werleman. Ralitza Werleman ta fungi como Secretario, y Christopher Braam ta e Tesorero di directiva. Norma Brinkenberg ta sigui den e directiva como "Immediate Past President". Pa e aña Kiwanistico 2022-2023 e Directornan ta: Indra Pereira, Tessely Koolman, Vikash Karnani y Zarianni Larmonie.









E anochi di instalacion di e directiva nobo tabata uno exitoso danki na e miembronan cu a organisa e evento den un tremendo ambiente cubano, y danki tambe na e maestronan di ceremonia: Ebby Schwengle y Aurienne Krozendijk. E miembronan di e club y invitadonan a reuni hunto pa asina mustra gratidud na e directiva anterior pa nan servicio, y despues a duna un bon bini na e directiva nobo cu a wordo instala oficialmente door di Vice-Gobernador Marelva Corion. Durante e anochi, 3 miembro di KCA a wordo reconoci door di Presidente Jokoeza pa nan dedicacion y liderazgo excepcional na e club, cual ta Vikash Karnani y Jane Wever cu a haya e titulo di "Rookies of the Year", y Indra Pereira cu merecidamente a ricibi e honor di e "President's Award".

Den e aña 2021-2022, KCA a haci donacion na varios organisacionnan local, manera Fundacion Ban Uni Man pa Cria Nos Muchanan, cu ta percura pa muchanan di menos recurso ricibi un desayuno na scol; Fundacion Hungateca, cu ta fungi como un 'speel-o-theek' y alabes ta organisa speeldagen educativo; y mas organisacionnan non-profit.

KCA a organisa diferente proyecto di servicio durante e aña pa e bienestar di nos muchanan y nos comunidad. Ehempelnan di esaki ta: Kiwanis One Day, Universal Children's Day, Pasco den Bario, Clint Whitfield Outstanding Student Awards, y hopi mas. Por siña mas tocante e club y tur e proyectonan servicial cu nan ta organisa regularmente door di bishita www.kiwanisclubofaruba.org.

E club kier gradici e miembronan di e directiva anterior cu a baha for di nan puesto y a duna nan dedicacion, tempo y guia na e club pa e aña cu a pasa: Manaaf Badloe, Gay Spellen, Daniel Driessen, Claudine Ho-Kang-You y Nathalie van der Linde.

Diamars mainta a tuma luga na Bestuurskantoor entrega di premionan pa e concurso di pintamento di "Stima Bo Cacho" 2021 y di e concurso di pinta y kleur "Ley Di Cacho" 2022.

Presente durante e evento aki tabata Prome Minister Evelyn Wever-Croes, e ganadonan cu nan mayornan, Post Aruba, Minister Rocco Tjon, Minister Geoffrey Wever y demas ministernan cu a pasa saluda. E concurso aki a wordo organisa e aña aki pa di 4 aña consecutivo cu e meta pa conscientisa comunidad, specialmente nos muchanan, riba e importancia di cuida nan mascotanan. Un total di 1218 mucha a participa e aña aki mustrando asina e amor grandi cu cada mucha tin pa nan mascotanan.





Prome Minister, na su turno a dirigi su mes na e muchanan presente gradiciendo nan pa nan participacion y splicando e importancia pa cu cuido y trato di nan mascotanan. Tambe el a remarca cu aki na Aruba hopi hende ta gusta y stima nan mascotanan hopi ora nan ta chikito pero ora nan bira grandi ya no ta haya e amor y atencion debido mas. Ta importante na momento cu un mucha pidi nan mayornan pa un mascota pa nan keda stime y cuide mescos, evitando asina cu e mascotanan ta caba riba caya flaco y bandona.

Aruba a introduci e Ley di Cacho pa garantisa un miho futuro pa loke ta trata e mascotanan, y ta importante pa inculca e ley aki den nos muchanan di trempan. Prome Minister a gradici e comision cu a organisa e concurso aki cu a resulta un exito rotundo, e huesnan cu no tabata tin un tarea facil pa scoge 16 ganado den 1218 pintura, Post Aruba y Minister Geoffrey Wever pa e colaboracion desde aña pasa pa saca stampia tambe.

Por ultimo, Prome Minister a gradici tur e ganadonan pa nan tempo y dedicacion pa participa na e concurso aki, na mayornan y adultonan cu ta stimula e muchanan no solamente cu pintamento y arte pero tambe pa e amor na nan mascotanan. "Ohala aki un par di aña cu nos sigui haci esaki nos ta weita tur nos mascotanan na Aruba ta wordo bon trata", Prome Minister a termina bisando.



*Opinion ta un seccion di **Bon Dia Aruba** specialmente pa brinda oportunidad na lectornan individual pa expone nan opinion. Contenido publica di ningun manera ta refleha opinion di **Bon Dia Aruba** y ta pa responsabilidad exclusivo di e organisacion/individuo cu ta ofrece esaki pa publicacion. **Bon Dia Aruba** ta reserva e derecho di no publica texto ofreci, si esaki segun e medio no ta cuadra cu e normanan di decencia cu nos ta mantene, pa evita contenido cu ta innecesariamente ofensivo. Esaki suheto na evaluacion exclusivo di **Bon Dia Aruba**.*

OPINION



Serie di comentario skirbi pa Robert Arends

Comentarionan entrega pa ciudadano di Aruba



Pa empleado por paga sin gasto di banco
Mescos cu por kita placa for di salario di empleado pa paga otro instancia (p.e. DIMP, SVB, Pensioenfonds y sindicatonan) Gobierno y su companianan mester habri e posibilidad - si e no tey ainda - di moda cu un empleado por duna apoderacion pa paga cuenta (p.e. di companianan di Gobierno) for di su salario pa scapa di paga gastonan di banco y asina facilita e empleado y tambe segura pago di cuentanan na Companianan di Gobierno.

Cu un bon palabracion (planning di fecha nan y pa medio electronico) por logra facilita e empleadonan cu ta desea y mantene e placa den circuito gubernamental.

Sistemas nacional di estadistica
1. Pa limita gasto, Gobierno/Minister mester trata pa combina servicionan cu otro en bes di cada bes bin cu servicionan nobo. Ta cuestion di dunamento y di reparti poder/autoridad den un departamento na/entre e funcionarionan indica y no di concentra tur poder/autoridad cerca un funcionario (director) di departamento/servicio so!

Aruba, pa finansas y asuntonan di personal di Gobierno, conoce Leynan cu ta valido pa tur Departamento igual, pesey e dos aspectonan aki ta asuntonan cu mester wordo concentra directo bou cada Minister y no repartí bou ni ehecuta separa pa cada servicio di un Ministerio!

2. Ora Gobierno/Ministernan duna/subsidia trabou na/di cualkier fundacion o/of otro organisacion, mester exigi pa inclui estadística/cifranan concreto den nan plan di trabou y den loke kier logra na final di e trabou.

No solamente Gobierno, pero tur otro cu haya encargo di Gobierno mester traha y raporta a base di cifranan concreto. Djis indica projectonan cu palabranan bunita - como propaganda - ya no ta convence pueblo/pagado di impuesto ni ta cuadra cu e principio di responsabilisa pa bo trabou / bo mes!

PA PENSA ARIBA SIN MIEDO!







Pakete ambicioso pa aumenta exito di estudio pa studiante

Durante e conferencia di trabou 'Exito di estudio di studiante Caribense', cu a tuma luga siman pasa na Universidad di Aruba, a diseña un pakete concreto y structura di medida pa aumenta exito di estudio di studiante Caribense. E resultadonan di e conferencia ta wordo ofreci bou di e nomber nobo "Strategic Education Alliance (SEA)" na e "Vierlandenoverleg Onderwijs, Cultuur en Wetenschap" ministerial cu ta tuma luga na december.





SEA ta consisti di representantenan di e islanan Aruba, Hulanda Caribense (Bonaire, Saba, St. Eustatius), Curaçao, St, Maarten y Hulanda y e partidonan den enseñansa di e paisnan aki. Nan tin un aña y mey caba ta ocupa nan mes cu mehora exito di estudio di studiante Caribense. Ta asina cu gran parti di e studiantenan aki no ta termina e estudio den exterior. E conferencia di trabou na Aruba a wordo organisa pa desaroya e siguiente pasonan concreto.

Mas medida concreto y structural

E subtitulo di SEA ta "A bright future for Caribbean Students", un bunita futuro pa studiante Caribense. Pa sigura e futuro ey, segun SEA, ta necesario un plan strategico cu ta fortifica e infrastructura pa enseñanza superior y secundario.

Banda di esey un programa conhunto di mobilidad den reinado mester haci mobilidad den reinado posibel riba nivel di mbo, hbo y wo. SEA kier prepara tambe e studiantenan riba e islanan miho pa loke ta nan scogencia di estudio. Esaki door di un 'Pre-Academic Year' pero tambe door di incorpora medionan moderno, manera app y bril VR. Por haya tur recomendacion riba www.strategiceducationalliance.org.

Importancia di cooperecion di termino largo

Segun SEA un acercamento structural y mehoracion di exito di estudio di studiante Caribense ta rekeri esfuerso y compromiso di tur partido. E esfuerso y compromiso aki lo dura algun aña. SEA lo haci e peticion na e 'Vierlandenoverleg' pa elabora riba e compromiso di termino largo aki y existencia di SEA y establece esakinan.

SEA lo pidi e ministernan envolvi di e 'Vierlandenoverleg Onderwijs Onderwijs, Cultuur en Wetenschap' ministerial tambe pa percura pa sosten financiero y medionan cu ta vigila pa e palabracionnan haci wordo realisa tambe.

Homber cu a maltrata señora na Primavera a keda deteni

Diaranson anochi laat polisnan a keda dirigi pa Primavera pa un señora cu a yega na cas di bisiña pidiendo ayudo y tabata keha di dolornan na curpa.





Esaki tabata debi cu un homber a batie.

Patruya na e sitio a combersa cu e señora y mirando e situacion di e maltrato a detene e homber y a keda transporta pa warda di Polis.

La Cabana a tene FUN-Tastic Family Day na Aruba Waterpark

Como parti di un tradicion di hopi tempo, interumpi pa dos aña pa e pandemia, La Cabana Beach Resort & Casino a celebra Dia di Famia na Aruba Waterpark, unda e asociadonan di e resort y nan familiarnan a disfruta di e slides, water fountains, cuminda delicioso y tremendo entretenimento.

E ocasion tambe a sirbi pa celebra cuatro lider ehemplar cu ta cuida e resort, su coleganan interno y externo; lidernan hopi aprecia cu ta leal na e compania y cu regularmente ta contribui nan talentonan na e organisacion, redefiniendo pasion y determinacion.

Nominadonan pa liderazgo a inclui Karelis Charris, Front Office, and Manuel Castro, Food & Beverage, ambos nominado pa Lider di Segundo Kwartaal; Yseline "Aichel" Lynch, Activities, y Dave van der Veen, Loss Prevention, ambos nominado pa Lider di Tercer Kwartaal.

Tabata un decision dificil, pero e dos ganadornan selecta tabata Manuel Castro pa Segund Kwartaal y Yseline "Aichel" Lynch pa e Tercer Kwartaal.

Pabien na tur nominado y ganador. Sigui haci loke boso ta haci. Cu boso esfuerso incansable e resort ta continua ofreciendo su huespednan vakantienan feliz y memorable, den un ambiente unda nan ta sinti aprecia, sigur y semper bon bini.





Cas Blanco ta revela 'Bill of Rights' pa trata cu inteligencia artificial

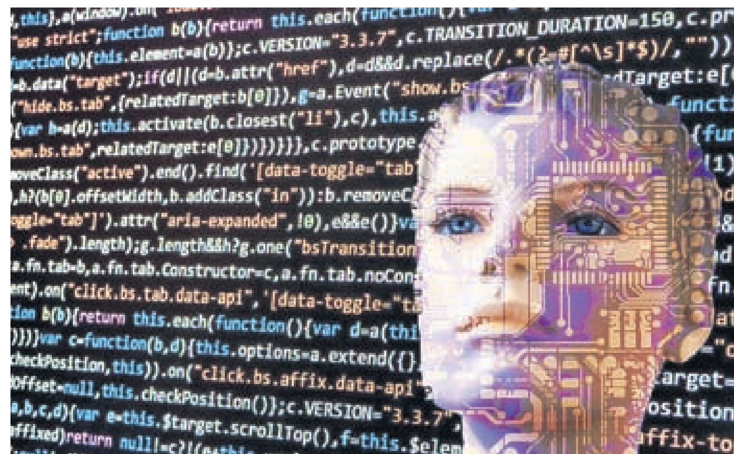
(AP) - Administracion di Biden a revela un cantidad di metanan pa evita e daño causa pa e aumento di sistemanan di inteligencia artificial, incluyendo guia di con pa proteha e data personal y limita e spionahe.

Blueprint for an AI Bill of Rights notablemente no ta pone accion specifico pa aplica esaki, sinembargo tin e intencion di ta un yamado di e Cas Blanco pa Gobierno di Merca tuma accion pa salvaguardia e derechonan civil y digital den un mundo yena di inteligencia artificial, e oficialnan a comenta.

"Esaki ta e administracion Biden-Harris kendenan ta bisando cu nos mester traha hunto, no solamente den gobierno, sino den tur sector, pa pone den e centro e derechonan civil di e manera cu nos ta usa y goberna riba tecnologia," Alondra Nelson, director diputado di ciencia y sociedad na e Cas Blanco a bisa. "Nos por y mester demanda miho cosnan for di nos tecnologia."



E oficina a bisa cu e papel ta representa un avance grandi den e administracion su agenda pa mantene e compañianan di tecnologia responsabel, y a enfatisa varios agencia federal su compromiso pa trata cu e reglanan nobo y studia e impacto specifico di tecnologia manera inteligencia artificial. E documento a bini despues di consulta di un aña largo cu mas di dos decena di departamento diferente, y tambe ta incorpora feedback di gruponan civil, expertonan di tecnologia, investigadornan di industria y companianan di tecnologia incluyendo Palantir y Microsoft.



E ta trece dilanti 5 principio clave cu e Cas Blanco ta bisa mester ser hinca den e sistemanan di inteligencia artificial pa asina limita e impacto di preferencia den e algoritmo, duna usuarionan control riba nan dato y sigura cu e sistemanan automatisa ta ser usa di manera sigur y transparente.

Elon Musk posiblemente lo cumpra Twitter



(AP) - E saga di Elon Musk su compra di Twitter posiblemente lo yega su conclusion diamars despues cu e CEO di Tesla a propone cu e lo cumpra e compania pa e prijs original di 44 biyon dollar.

Musk a haci e cambio sorpresa aki no riba Twitter manera ta su custumber, sino via un carta cu el a manda na e compania. Cual e compania a revela den un documento entrega na U.S Securitities and Exchange Commission. El a bini menos di 2 siman prome cu e huicio entre e dos bandanan ta den plan pa cuminsa den Delaware.

Den su respuesta, Twitter a bisa cu nan tin intencion di clausura e trato despues di ricibi e carta di Musk. Sinembargo, e compania no a bisa cu nan lo retira e demanda contra Musk. Expertonan a bisa cu esaki ta normal mirando e hecho cu tin un falta grandi di confiansa entre ambos partido.

"Mi no ta kere cu Twitter lo retira e demanda solamente basa riba palabranan di Musk. Lo mester mas certidumbre pa cu e cumplimento di e trato," Andrew Jennings, profesor na Brooklyn Law School a bisa, notando cu e compania tambe posiblemente ta preocupa cu Musk su proposicion ta un tactica pa atrasa e huicio. Na final di dia, ya caba el a purba di pospone e huicio dos biaha caba.

Musk su proposicion ta e desaroyo mas recien den e saga entre e homber mas rico den mundo y un di e plataformanan mas influencial den rednan social. Hopi di e drama aki a tuma luga riba Twitter mes, unda Musk a lamenta cu e compania no tabata logrando yega na su potencial como un plataforma pa libertad di expresion y pa motibo cu e plataforma tin demasiado bot.

Mientras te ainda tin algun obstaculo legal y di logistica, Musk por ta encarga di Twitter den solamente algun dia, sinembargo e lo tuma su persona y e inversionistanan algun tempo pa por yega na e placa, segun Ann Lipton, un profesor asociado na Tulane University.



BONDIA ARUBA

Enfoke total di Deaxo Croes awo ta riba Crossing For Prevention

ORANJESTAD (5 di october 2022) – Deaxo Croes a landa diasabra cu a pasa casi 35 kilometer como parti di su preparacion pa dia 19 di november venidero realisa e hazaña Crossing for Prevention. E evento aki di Punta pa Punta a acapara hopi atencion rond di Aruba y cerca nos isla ruman Corsou. Esaki ta Deaxo su ultimo long distance swim prome cu e landa di Boneiro pa Corsou.







"Mi ta hopi satisfecho cu e experiencia di diasabra cu a pasa" asina Deaxo Croes a bisa ora cu el a yega Baby Beach banda di 3:30 di atardi. Ta interesante pa nota cu Deaxo a cuminsa e trayectoria banda di 2:30 di marduga, cu ta un ora basta inusual ora pa landa tempo largo asina. E trayectoria di diasabra a dura casi 14 ora.
E motivo cu a landa den marduga tabata pa Deaxo custuma cu loke lama anochi ta trece cu ne; loke e ta bay afronta tambe ora cu e landa di Boneiro pa Corsou. "Cuminsa marduga cu e trayectoria di landamento ta pa mi custuma cu scuridad di lama, e biento, coriente y ola. E intencion ta pa mi haci mescos ora mi sali marduga for di Boneiro pa Corsou". E experiencia a mustra cu den oranan di anochi e lama tabata mas calmo, y na midi di e landamento pa Baby Beach, e lama, coriente y ola a bira mas brabo.
Un momento hopi emocional durante e trayectoria a sosode na Mangel Halto, Pos Chiquito, unda un publico grandi a acumula y muchanan como parti di nan training di landamento a compaña Deaxo un rato den lama rumbo pa Commandeursbaai. E tabata un bunita vista cu ta demostra cu lama por ta un medio importante pa nos desaroyo sano como comunidad.
Banda di 3:30 di atardi Deaxo Croes a yega Baby Beach, cansa, pero satisfecho. "Mi kier a gradici nos team completo pa e entusiasmo, pasion y dedicacion pa e logro di awe", asina Deaxo a bisa despues di a sali for di lama. "Awor, nos bista ta pa Boneiro y Corsou, dia 19 di november. Tur nos esfuerzo di landa y tur loke ta bay hunto cu esaki ta pa nos duna un aporte chikito na algo cu ta mishi cu nos tur, esta cancer. Un apelación grandi pa henter nos comunidad, pa haci un donacion na e fundacionnan di cancer", Deaxo a finalisa.
Cu Punta pa Punta tra'i lomba, e enfoke di Deaxo y su ekipo ta pone awo riba e fecha 19 di november, ora cu e lo cumpli cu su promesa di ta e prome persona pa landa for di Red Slave na Boneiro pa Oost Punt na Corsou; un total di 53 kilometer.
E sacrificio personal aki ta algo cu Deaxo a bin ta prepara p'e fo'i 2020 cu e meta di encurasha tur hende pa sostene e trabounan di prevencion di cáncer haci pa Fundacion CORESA Aruba, Kanker Fonds Bonaire y Caribbean Prevention Center Curacao.
Crossing for Prevention ta cuminsa cu su accion pa promove y encurasha donacion pa e fundacionnan di cancer desde awe. Keda pendiente pa mas update den e simannan venidero. Ya donacion ta posibel y ta bay directamente na e fundacionnan. Pa tur informacion relaciona cu Crossing for Prevention y con abo por aporta, por fabor bishita: www.crossingforprevention.com, of e pagina di Facebook: Crossing for Prevention.
Un danki special ta bay tambe na Aruba Bank, Orco Bank, ASD, Cas Bon, Kooyman BV, Sun Bum, HBN Law & Tax, Alimenta, BITE! Communications, CR38TE, Verbum Works y demas partners cu ta aportando.

"Weganan di Trefbal Escolar Sector Noord a tuma luga"

Recientemente weganan di trefbal escolar categoria B- Mucha Muhe a tuma luga, tanto den sector di Santa Cruz/San Nicolas, Noord y Oranjestad.

Scolnan cu a participa den nan sector a bataya contra otro, caminda di prome y di dos luga di cada sector ta pasa pa final cu ta tuma luga dia 11 di oktober 2022.
Sector Noord:
Poule A:
Prome wega den poule A tabata entre Colegio Felipe B. Tromp y St. Aloysius School cual wega Colegio Felipe B. Tromp a bai cu e victoria cu score final di 15-2.
E di dos wega tabata entre St. Aloysius School y St. Anna School caminda cu St. Anna School a bay cu e victoria cu score final di 8-4.
E di tres wega den poule A, Colegio Felipe B. Tromp a enfrenta St. Anna School y aki a gana e wega cu score final di 8-7.
Poule B:
Den poule B, Scol Basico Washington a clasifica automaticamente pa e final di sector di Noord ya cu 2 scol den e poule aki no a presenta.

Asina aki tambe Colegio Felipe B. Tromp y S.B. Washington ta clasifica pa final nacional cu ta tuma lugar dia 11 di october 2022.
E weganan aki ta bay tuma lugar den C.D. Frans Figaroa na Noord.







AZV ta informa:

Traspaso automatico di dokter Koemarie Ramautar pa dokter Ivan Dario Hernandez Camargo



E contracto entre Organo Ehecutivo AZV (OE AZV) y dokter di cas Koemarie Ramautar a termina. Nos ta gradici dokter di cas Koemarie Ramautar pa tur e añanan di servicio medico cu el a brinda na nos aseguradonan. Na mes momento nos ta yama bon bini na un dokter di cas nobo, esta dokter Ivan Dario Hernandez Camargo. Dokter Ivan Dario Hernandez Camargo ta e dokter di cas cu awor en adelante lo atende tur pashent na mesun localidad, Savaneta 8B y number di telefon 5844280.

Traspaso ta automatico

Aseguradonan mes no tin nodi haci nada, e traspaso ta wordo haci automatico. Ta pidi e aseguradonan pa porfabor duna oportunidad na e dokter di cas aki pa yuda bo ora bo tin mester di cuido medico. Dokter Ivan Dario Hernandez Camargo ta un dokter Colombiano, kende a studia medicina general na Universidad del Bosque na Bogota, Colombia y despues a haci su specialisacion pa dokter di cas na mesun universidad. Su persona tin hopi experiencia como cu el a eherce su profesion na Colombia pa algun aña caba. E ta contento di por traha na Aruba unda su intencion ta pa brinda e miho cuido posibel y pa e siña Papiamento pa asina e por yuda tur pashent den nan propio idioma. Entre tanto, e lo comunica den Spaño y Ingles.

No ta di acuerdo

Solamente den caso cu no ta di acuerdo cu e traspaso automatico aki, e ora por cambia di dokter di cas di propio interes. Tene cuenta cu e ora bo mes mester pidi pa un aprobacion di e dokter di cas (firma di dokter) cu abo ta desea. E dokter di cas mes of su assistente ta manda e formulario pa AZV. Por wak e cambio den e AZV App ora cu bay na: Menu Dunado di cuido E dunado di cuido di bo persona Doctor di casEynan bo ta wak e doctor di cas nobo. Tene cuenta cu cambio di dokter di cas ta na luna di maart y september. Lamentablemente casi tur dokter di cas ta yen y pa e motibo aki mes AZV ta recomenda pa duna dokter Hernandez Camargo un chance di conoce bo persona y duna bo e cuido ora cu bo tin mester di esaki.

Recomendacion

AZV ta recomenda tur asegurado pa download e AZV app y asina registra pa bo digi ZorgPas. Bo persona ta bay den Google Play Store of Apple Store pa download door di primi e boton install. Sigui e preguntanan pa registra pa bo digi ZorgPas. Den caso cu bo no ta logra, libremente por comunica cu nos pa haya ayudo via klantenservice@uoazv.aw

Dvg ta cla pa cuminsa suministra vacuna Bivalent como Boostershot den bario

ARUBA- 06 oktober 2022. Den e simannan cu ta sigui nos dilanti DVG su team encarga cu vacunacion di COVID lo bay ta presente den diferente bario cu e unidad mobil di Bureau Rampenbestijding. Meta di e bishita aki ta pa asina brinda na comunidad e vacuna Bivalent di Pfizer mas serca di cas.

E vacuna Bivalent di Pfizer manera informa ta 'target' subvariantenan di e variante Omicron cu ta circula y premirando e posibilidad cu fin di aña por trece aumento den casonan di COVID, DVG ta recomenda tur ciudadano cuminsando for di 12 aña cu tin minimo 2 vacuna caba ricibi pa busca nan vacuna Bivalent. E vacuna Bivalent lo wordo duna unicamente como Boostershot, esaki nifica cu pa por ricibi e vacuna e ciudadano mester tin minimo 2 vacuna ricibi caba. Ciudadanonan di 60 aña of mas cu tin 3 of 4 vacuna ricibi caba, tambe ta bin na remarke pa ricibi nan siguiente boostershot como e vacuna Bivalent.

E fecha y orario unda comunidad por acudi pa busca nan vacuna den bario ta como lo siguiente:

- Centro Playa Pabou dia 10, 11, 12 di oktober for di 8:30 di mainta pa 3:30 di atardi non stop.
- Centro Deportivo Frans Figaroa na Noord dia 17, 18, 19 di Oktober for di 8:30 di mainta pa 3:30 di atardi non stop.
- Centro Deportivo Betico Croes na Santa Cruz dia 24, 25, 26 di Oktober for di 8:30 di mainta pa 3:30 di atardi non stop.
- Stadion Joe Laveis na San Nicolas dia 31 oktober y 1, 2 di november for di 8:30 di mainta pa 3:30 di atardi non stop.

Pa por ricibi e vacuna Bivalent e ciudadano mester presenta cu su carnet di AZV of su AZV digital, su Aruba Health App, forma di identificacion (ID) y si tin ainda e pruebanan bieu di vacunacion.

Durante e dianan cu DVG ta vacunando den bario cu e unidad mobil, prikpost DVG lo ta habri tambe for di 8:00 pa 11:45 di mainta y atardi for di 1:00 pa 3:45.

Pa mas informacion like nos Facebook page Directie Volksgezondheid DVG Aruba, Follow nos riba Instagram directie_volksgezondheid_aruba, subi nos website www.dvg.aw, yama nos na 5224200/ 2800101 of mail nos na servicio@dvg.aw

Salud di trahadornan di sector di cuido a deteriora 20 porciento

(NLTimes) – Salud di empleadonan di cuido di salud a deteriora drasticamente aña pasa, cu un puntuacion di 20 porciento mas abao compara cu 2020, segun ABN Amro su Welfare Monitor. E otro indicadornan ta midi e empleadonan di cuido di salud su bienestar tambe a mustra un disminucion, Het Financieele Dagblad a reporta.

E bienestar total di e empleadonan den cuido di salud a disminui cu 6 porciento ana pasa segun e monitor. E balans di bida y trabao a mira e disminucion mas grandi c u 23 porciento, y e salud a disminui cu 19 porciento.

E desaroyo aki ta refleha den e falta di empleado halto den e sector di cuido di salud. Mas di 12 porciento di e empleadonan tabata malo na cas pa 20 dia den aña 2021, parcialmente pa causa di e gran cantidad di trabao y infeccionnan di coronavirus.



“Pa causa di e presion halto di trabao y condicionnan di trabao fuerte, falta di empleado ta halto. E tiki miembronan cu tin mester cuida pa cada biaha mas patient, cual ta aumenta e presion riba nan den e hospital. Esaki, ta causa ainda mas falta di empleado y vacatura cu ta dificil pa yena,” ABN Amro su analista David Bolscher a aplica pa cu e spiraal cu e sector di cuido di salud ta aden.

Segun Bolscher, e unico manera pa kibra e spiraal aki ta pa pone e bienestar di e empleadonan den prome luga. “Nos mester cuida nos empleadonan prome, y despues lo nos por brinda servicio y cuido na nos pashentnan.”

Hulanda awo tin mas di mil punto di distribucion pa productonan menstrual gratis

(NLTimes) - Poverty Fund awo tin mas di 1,000 punto di distribucion pa productonan pa menstruacion gratis plama rond di henter e pais. Esaki ta un aumento di 58 biaha compara cu e 200 puntonan cu tabatin den september aña pasa, NU.nl a reporta.

Poverty Fund a ricibi yamada diario y e-mail pidiendo mas puntonan pa ricibi di e productonan aki. Personanan ta hayando e iniciativa aki cada biaha mas facil y kier duna donacion tambe. Mas persona ta enfrentando dificultad financiero pa causa di e inflacion, “nos ta mira e demanda crece pa causa di e inflacion y e peso di energia aumenta.



Esaki tambe ta nifica cu e famianan di ingreso medio ta den problema,” un vocero di Poverty Fund a splica e corant.
E fondo tin puntonan di distribucion pa paketenan cu ta contene varios diferente articulo di diferente size, forma y marca. Personanan tambe por haci peticionnan specifico.

E puntonan di distribucion ta localisa den librerianan, centronan pa comunidad y scolnan. Tambe nan por haya e productonan menstrual aki na banconan di cuminda y cashinan dilanti cierto personanan su cas.

Bo no mester comproba cu bo no por cubri e gasto di e productonan aki, e vocero a bisa NU.nl. “Nos kier mantene esaki lo mas accesible cu ta posbel.” Productonan pa menstruacion ta un necesidad basico, nan a enfatisa. “Tur hende mester por sigui haci nan trabao durante nan periodo di menstruacion. Nos no kier mira ningun hende mester keda cas y usa papel of loke nan haya.”

Hulanda lo por haya 18 diagnostico di cancer pa ora pa aña 2032

(NLTimes) - Mas y mas persona lo por haya sa si nan tin cancer of no den e añanan binidero. Den aña 2019, mas di 118,000 diagnostico di cancer a ser duna. Den aña 2032, esaki lo a aumenta te na 156,000 diagnostico. Cada ora, mas o menos 18 persona lo ricibi e mal noticia aki, segun Centro pa Cuido Comprensivo di Cancer di Hulanda (INKL) a bisa.

IKNL a exclui varios cancer for di nan calculacion, incluyendo un forma di cancer comun y cu tin bon tratamento, ademas di un etapa pre-cancer di cancer di pecho (DCIS). Si nan conta, Hulanda probablemente lo por tin mas o menos 232,000 diagnostico nobo pa aña 2032, of mas di 26 pa ora.

Segun IKNL, e aumento drastico aki ta premira pa causa di e poblacion cu ta birando mas grandi. Hulanda tin mas y mas persona di edad mayor kendenan tambe ta birando mas grandi. Otro factor ta e hecho cu e estilo di bida no ta mesun saludable mas. Humanento, bebemento di alcohol, sobrepeso y tiki ehercicio por aumenta e riesgo di haya cancer. Tecnologia Medico tambe ta mehorando, cual ta nifica cu e lo bira mas facil pa detecta tumornan na un etapa mas trempan.

E aumento den diagnostico di cancer no por ser preveni



mas, IKNL ta premira. E poblacion su envehecimento ta completamente activo, y adiccionnan na humamento ademas di keda den solo sin proteccion no por ser evita mas. Sinembargo por reduci e riesgonan.

Red pa sosten di victima kier pa Netflix kita serie di Jeffrey Dahmer

(NLTimes) - Victim Support Netherlands kier pa Netflix inmediatamente kita e serie Mericano tocante e asesino Jeffrey Dahmer. Presidente Rosa Jansen a confirma esaki despues di a reprota na NOS Radio 1 Journaal.

Victim Support tambe lo trece dilanti e problema aki cu e organizacion Victim Support Europe. "Nos meta ta pa yuda victima tuma control back di nan bida despues di un evento terrible," Jansen a expresa. "Un serie riba Netflix tcoante Dahmer ta kita e control aki for di nan man." Esaki ta particularmente fastioso pa Jansen pa motibo cu e serie ta ilustra e asesino como un homber "fuerte y poderoso" mientras cu tur e victimanan ta "emocional y debil. E criminal ta ser mira di un manera romantico y no ta aplica ningun control riba esaki."





Netflix "no lo responde" na Victim Support Netherlands su peticion pa kita e serie for di e servicio, un vocero a bisa. Netflix no a provee mas splicacion pa cu nan decision.

Productor Ryan Murphy su serie ta conta e storia di e asesino Jeffry Dahmer, ken a fayece den ana 1994, tambe conoci como e canibal di Milwaukee. El a asesina por lo menos 17 mucha homber y hende homber, kendenan mas tanto el a conoce na barnan gay. El a tortura nan, inyecta nan cu acido hydroclorico, tene relacion sexual cu nan curpa despues cu nan a muri y a come parti di nan curpa.

E caso aki a genera mas controversia ora cu cuerpo policial a fracasa di interveni ora cu bisinjanan y te hasta un victima cu a logra scapa for di e sitio a trece dilanti nan keho y sospecha, pero cuerpo policial no a kere nan. E serie titula "Dahmer - monster: The Jeffry Dahmer Story" ta e programa cu mas a ser mira riba e servicio aki mundialmente den diana recien.

Casi inmediatamente despues cu e serie a keda publica, e victimanan a critica e hecho cu nan no tabata altanto di esaki, aunke cu nan persona lo ta den e serie, aunke esak ita interpreta pa actornan. "Nunca mi a ser contacts pa e serie. Mi ta kere cu Netflix mester a puntra nos opinion tocante esaki. Nan no a puntra nada," Rita Isbell, e ruman di un di Dahmer su victima a bisa na Time Magazine.

Tambe tabatin hopi critica for di e communidad di LGBTQ pa motibo cu Netflix a categoria e serie aki como "LGBTQI" resultando cu Dahmer ta ser recomenda riba varios programa pa personana cu ta parti di e comunidad aki. Netflix desde esaki a kita e categorisacion.

Demanda resolvi, filmacion por cuminsa back despues di tiramento di Alec Baldwin

(AP) — Famia di un cinematografo cu Alec Baldwin a tira mata riba set di e pelicula "Rust" a bay di acuerdo pa resolve un demanda contra e actor y productornan di e pelicula, y e productornan tin e meta pa reanuda e proyecto na januari, a pesar di sancionnan pa seguridad na pia di trabao sin resolve.

"Nos a yega na un resolucion, suheto na aprobacion di corte, pa nos caso pa morto inhusto contra e productornan di Rust, incluyendo Alec Baldwin", segun un declaracion diaranson di Matthew Hutchins, viudo di cinematografo Halyna Hutchins y demandante den e demanda, hunto cu nan yiu di 9 aña, Andros. "Como parti di e acuerdo, ta bay rechasa nos caso. E filmacion di Rust, di cual awo mi ta productor ehecutivo, ta bay reanuda cu tur e agentenan principal original abordo, na januari 2023."

E acuerdo ta un noticia positivo inusual pa Baldwin, kende tin un aña turbulento desde e incidente na october di 2021. E actor, kende tambe tabata productor di e pelicula, tabata puntando un arma riba Hutchins na momento cu esaki a tira, matando Hutchins y heridando e director, Joel Souza. Nan tabata den un iglesia chikito durante set up pa filma un escena.



El a anuncia e acuerdo di resolucion den un post riba Instagram.

Baldwin a bisa cu e arma a dispara accidentalmente y cu e no a hala e trigger. Pero un rapport forensico di FBI a haya cu e arma no por a dispara sin hala e trigger.

Oficina di Investigador Medico di New Mexico a determina cu e tiramento tabata un accidente despues di completa un autopsia y un revision di rapportnan di polis.

Rust Movie Productions ta continua retando e base di un multa di $137mil contra e compania pa reguladornan di seguridad ocupacional na New Mexico, kende ta bisa cu managernan di produccion na e set a faya di cumpli cu protocolnan standard di e industria pa seguridad cu arma. E Occupational Health and Safety Review Commission a programa un audiencia di ocho dia tocante e sancionnan den disputa na april 2023.

Matthew Maez, vocero pa e Departamento di Medio Ambiente cu ta encarga di cumplimento di regulacionnan di seguridad ocupacional, a bisa cu preocupacionnan inmediato pa cu seguridad di arma a wordo adresa na momento cu Rust a stop filmacion, y cu bolbe filma na New Mexico lo ta compaña pa inspeccionnan nobo di seguridad.

Na april, Occupational Health and Safety Bureau di New Mexico a impone e multa maximo contra Rust Movie Productions y a distribui un narativa hopi critico di fayonan di seguridad, incluyendo testimonio cu managernan di produccion a tuma accion limita, of no a tuma accion pa adresa dos tiro accidental di municion blanco na e set prome cu e tiramento fatal.

Rust Movie Productions a bisa reguladornan di seguridad cu tironan accidental prome cu e tiramento fatal di Hutchins no a viola protocolnan di seguridad y cu "a tuma accion corectivo apropiado", incluyendo informacion na e elenco.

Otro problemanan legal ta persisti relaciona cu e pelicula y e tiramento mortal.
Al menos cuatro otro demanda treci dilanti pa miembronan di personal ta continua, y estado di New Mexico a otorga fondo pa paga pa posibel enhuiciamento criminal.

Baldwin tambe ta acusado den un demanda separa pa difamacion, treci dilanti pa e famia di un marinier asesina na Afghanistan.

E demanda di famia Hutchins, entrega na februari, tabata critico di Baldwin, productornan di e pelicula y e otro acusadonan: manager di produccion Katherine Walters, director assistent David Halls, armorer Hannah Guttierez Reed, y proveedor di municion, Seth Kenney.
Nan "conducta descuidado y medidanan pa corta gasto a conduci na e morto di Halyna Hutchins", abogado di e demandantenan, Brian Panish a bisa na un conferencia di prensa.

Segun e demanda, si lo a cumpli cu protocolnan, "Halyna Hutchins lo ta bibo, brasando su esposo y yiu di 9 aña."

E demanda a bisa cu standardnan di industria ta exigi un arma di rubber of similar durante e set up, y no tabatin necesidad pa un arma di berdad. Tambe ta bisa cu Baldwin y Halls, kende a entreg'e e arma, mester a check e revolver pa bala.

BONDIA ARUBA

BISTA POLITICO

Lider di partido Curpa, Eric Ras

Un cambio yen di medida y sin un perspectiva real pa pueblo ta keda e forma cu ta goberna Aruba

Nos por a mira cu gobierno a bolbe saca bono na balor di 40 miyon florin cu ta cera 5 di October 2022. E aña aki segun informacion den prensa gobierno a fia 440 miyon florin. Nos pueblo ta sinti e peso di un gobierno desastroso y cu no sa con pa administra placa di pueblo y mas pio ainda ta cu nan no sa kico mas pa haci.

Algun puyito a cuminsa sali for di e caso di Arubahuis y ta spera cu di un ora pa otro e Pandora box ey lo bula habri. Nos di partido Curpa tin e siguransa cu e maldad nan ey lo no keda scondi pa pueblo y tur cos lo bay sali na claridad. E disgusto memey di pueblo ta grandi y tur caminda bo ta tende ki dia nan ta tuma honor nan mes y bay gobernador y entrega retiro di e gobierno.

Pa busca moda pa tapa nan mal maneho awor kier bin cu embeyecemento di e trapi di Hooiberg. E WaterZuiveringsInstallatie na Bubaliplas tin mas cu un aña para y no ta tende nada pa trece solucion y pa asina nos no mester yora malay pa falta di maneho. Tin un rapport desastroso a sali na claridad y ainda gobierno ta sinta cu mannan crusa. Asina ta papia cu tin bienestar di nos isla na pecho. Situacion na Serlimar, Arubus y Postkantoor ta den mesun situacion.

Fuera di tur e medidanan pueblo ta sinti e aumento drastico di awa y electricidad y por papia di un aumento di 100%. Riba dje gobierno a implementa e eigenbijdrage di AZV. Principio di 2023 BBO ta bira 7% y kier pa nos grandinan ta contento cu un miserable reparatietoeslag di 45 florin. Gobierno ta cobando un graf y moda e situacion ta bayendo for di man, nan mes lo wordo dera den dje.

Asina gobiernonan socialista rond mundo ta kere cu nan por keda oprimi pueblo mientras cu nan ta biba bon. E agenda globalista ey lo bin abao paso poco poco pero sigur pueblo su wowonan lo habri y lo no bay soporta e abusonan cu ta tumando lugar. Kier of no e transformacion lo yega y lo ta fin di e gobierno aki pa nunca mas mira nan. Historia so lo keda di un gobierno cu a maltrata su pueblo.

Nos madre patria Hulanda tambe e situacion no a cambia. E boeren ta protesta paso kier kita nan terenonan. Nos ta kere cu e cos aki ta un bofta den cara di un pueblo inteligente. Gobierno Hulandes kier bay construi flats pa stranheronan bin biba eynan. Esaki ta e open border policy di e agenda 2030 y esaki ta hinca den e coho cu nos gobierno a firma tambe. E aña aki so tin como 160 mil stranhero a bin biba na Hulanda y esaki ta e motibo cu tin scarsedad di cas na Hulanda. Na paisnan cu tin partidonan socialista na poder ta haci mesun cos. E simple motibo ta pa destabilisa e pais pa nan keda na poder y asina e pais ta perde su identidad.

E mayor deforestacion den historia na Hulanda a tuma lugar pa e proyecto di biomassa. Hulanda a hinca 11.4 biyon di euro pa converti centralnan di energia pa biomassa. Tur esaki ta pa e cambio climatico y Hulanda ta hinca 1000 biyon euro den e fundacion di cambio climatico di Gates.



Aki na Aruba solamente partido Curpa ta papia contra di e metanan di desaroyo sostenibel di Agenda 2030. Esaki ta e plan global cu e gobierno di Aruba a cuminsa cune dia 23 di September 2015 y awe e gobierno aki ta sigui cune y nos parlamentarionan di coalicion ta sostene ciegamente a pesar di tur e consecuencianan negativo cu e tin pa nos isla. Un di e 17 punto hinca di e metanan di desaroyo sostenibel ta contra di e bienestar familiar.

Gobierno ta gaba cu Aruba a bira e prome isla den Caribe di a firma e CommonTrust Network di World Economic Forum. E mesun organisacion aki kier controla mundo y su lema ta: “lo bo no tin nada y lo bo ta feliz”. Nos di partido Curpa ta sigui confia den Dios paso ta solamente cu sabiduria di Dios nos lo Sali di e situacion aki.

Partido MEP na Marisol Lopez-Tromp:

Investigacion Arubahuis ta andando y manera CAD keda cla lo informa parlamento



Partido MEP a tuma nota cu un biaha mas Parlamentario Marisol Lopez-Tromp no por funciona y sigui haci su trabao mientras cu investigacionnan di Arubahuis no keda cla.

Algo cu ta incomprendibel pasobra ta hopi trabao un parlamentario tin pa Lopez-Tromp hancra su mes na un meta y tranca su mes un trabaonan como sirbidor di pueblo. Mientras tambe cu varios biaha Prome Minister di nos pais a splik’e cu e investigacionnan na Arubahuis ta biniendo cla y enfatisando cu manera e investigacionnan ta cla, Prome Minister mes lo anuncia esaki. Pero un biaha mas Lopez-Tromp ta mustra cu e no tin confiansa den nos profesionalnan di Centrale Accountantsdienst (CAD).

Manera conoci, momento cu Prome Minister a wordo notifica di iregularidadnan na Arubahuis,
e mes, como e minister encarga cu Arubahuis, di biaha a pidi Centrale Accountantsdienst (CAD) pa haci un investigacion. E investigacion aki a cana su caminda y lo ta cla proximamente. Y Prome Minister a enfatisa tambe, cu e mes lo informa Parlamento tambe ora e resultado yega den su man.

Manera den hopi ocasion Lider di MEP a expresa, esun cu a haci malo, sin importa color politico of si e ta conoci of famia, e mester sinta riba su blaar. Esaki ta e posicion di Partido MEP tambe cu ta kere semper den integridad. Y si den Arubahuis cosnan a bay malo, e personanan responsabel lo wordo teni responsabel tambe. Mientras tanto,

Partido MEP ta conseha Parlamentario Lopez-Tromp, “tin tiki pasenshi, confia profesionalnan di CAD cu nan trabao, dal un copi koffie of un te di kukwisa pa baha bo ansha y sigui cu bo otro trabaonan trankil. Manera investigacion ta cla, bo lo wordo informa debidamente”.

BISTA POLITICO

drs. Mervin Wyatt-Ras (AVP):

Introduccion di lista positivo di medicina y aumento di BBO (7%) ta preocupante

Drs. Mervin Wyatt-Ras ta trece padilanti di ta preocupa y desapunta cu gobierno toch entrante prome di october 2022 ta introduci austerisacion di e lista positivo di medicinanan cu pashentnan tin derecho ariba dje den e pakete di AZV. Aki ciudadanonan tin cu bay paga pa cierto medicamento.



Ya caba na aña 2021 gobierno kier a introduci cortamento den e lista positivo, pero a trek e in dor di reaccion di nos pueblo y tabata net prome cu eleccion. Y awor ta bolbe introducie a base di un landsbesluit fecha dia 17 di mei 2022. Den e landsbesluit tin describi tambe e medida di eigenbijdrage cu por lo pronto no a ser introduci.
E austerisacion di e lista positivo aki ta encera cu diferente medicina lo no bay cay mas bou di e pakete cu ta ser cubri pa AZV. Remedinan manera Valium, Diazepam, Omeprazol lo por haya via di AZV ora tin permiso pa esaki. Pa loke ta trata Dika, Paracetamol y Hoestdrank lo haya nan via counter y tin cu bay paga pa nan.
Tin otro medicinanan cu ta ser menciona den e lista di austerisacion cu ta medicina pa hala rosea, medicina dermatologico of pa cuero, medicina pa adernan, medicina pa stoma y pa metabolismo, laxante, medicina pa tripa y stoma, medicina pa zuur, medicina pa controla musculonan, medicina hormonal-urina, medicina pa nervio, anti-epileptico, psycho-epileptico y remedi pa wowo.
Tin hopi medicina pues cu no ta cay bao di e pakete mas y esaki ta medida cu ta dal nos pueblo duro. Paso nos hendenan ya no tin placa pa paga locual ta nan necesidadnan basico, cuminda, pago di huur, awa, coriente, auto, scol pa nan yiunan tur e debenan cu nan tin y toch gobierno ta scoge pa introduci e medidanan aki. Ya caba AZV ta urgi tur hende pa pone placa un banda pa paga pa medicina, pero no por pluma galiña sin pluma. E consecuencia ta cu pashentnan lo no bay cumpra e medicinanan aki y nan salud lo empeora y deteriora dor di cual toch lo keda cu gastonan halto di salubridad of lo aumenta esakinan. Tambe pashentnan lo bira dependiente di decision pa por haya vrijstelling pa no paga locual por conduci na mas vriendjes politiek y nepotismo.

Banda di e medida den cuido Parlamentario, drs. Mervin Wyatt-Ras, a tuma nota di presentacion di minister Xiomara Maduro encuanto di aumento di BBO na 7%. Esaki despues cu e gobierno aki a uza profesionalnan pa haci e trabou di informa esnan envolvi encuanto di BTW y na momento cu gobierno a mira cu BTW no ta cumbini nan, Xiomara Maduro a bay sconde pa Evelyn bin bisa pueblo cu BTW no ta bay dor sino ta bay hisa BBO cu 1%. Awor cu tur cos a calma minister Maduro ta bolbe subi tarima di finanzas pa bin sigui gaña pueblo. Paso ta tur a pega cu malesa di gaña di Evelyn. Minister Maduro ta haci comosifuera BBO ta algo positivo pa pueblo di Aruba y ta bay den shirishiri di pasado pa hustifica dicon BBO ta bon. Esaki mientras un par di siman pasa el a haci esaki pa BTW.
Parlamentario Wyatt-Ras ta expresa su disgusto y lamento pa loke ta trata aumento di BBO te na 7% cu na su turno lo hisa tur prijs y lo haci esnan cu ya no tin placa den nan cartera lo bira mas pober ainda. Esaki despues cu ta cortando den lista positivo di medicina, es decir cu ciudadanonan tin cu paga ora nan busca remedi, locual lo baha calidad di nos salud paso esnan cu no por paga lo no bay dokter mas y lo trece cune cuido di clase.

Loke e gobierno intransparente kier haci tambe ta no haci distincion entre e diferente destinacion, p.e. no lo por verifica mas si BAZV lo ta bay pa AZV. Un djis nos lo haya nos mes atrobe cu tin deficit grandi den AZV a pesar cu ta saca 60 miyon for di stakeholders pasobra e control no ta bay t'ey mas, p.e. pa medio di recibonan.

Gobierno riba dia mundial di nos grandinan a gaba cu lo aumenta e reparatietoeslag cu 45 florin. Loke e no ta bisa ta cu dor di aumento di BBO, productonan lo bira mas caro y cu nos grandinan lo mester paga pa nan medicina. Kiermen e 45 florin aki lo no yega pa paga net nada. Pa completa obra despues di 5 aña ta bay lanta un departamento di Ouderenzorg sin menciona cu e departamento aki a ser lanta dor di e ley di ouderenzorg cual ta un proyecto di AVP pa asina tin mas control riba cuido di nos grandinan y garantisa calidad di e cuido aki. Por cierto por menciona cu partido MEP e tempo ey a vota contra di e ley di ouderenzorg locual ta un crimen. Ta p'esey Dangui Oduber no por a lanta e departamento aki y e mester a pasa ouderenzorg pa un otro minister paso e no tin cara pa lanta tal departamento despues cu e tabata contra di un ley cu ta reglamenta cuido di nos hendenan di edad.

Awor Wyatt-Ras ta desapunta di minister Arends cu ta bay den mesun trend di Dangui y Evelyn y ni ta menciona cu ta continuacion di e ley. Wyatt-Ras ta haya e momento cu nos pais ta pasando den duro inapropia pa lanta departamentonan pero ya cu ta dicidi esaki tin cu menciona di unda e ta bin. Paso e no a cay for di shelo. Mescos por bisa tambe di e proyecto di oncologia na San Nicolas cu no ta un proyecto cu a bin di AVP sino a inicia desde gabinete Eman 1, cu a busca contracto cu Baptist di Florida pa haya acreditacion pa asina por traha hunto y a lo largo desaroya turismo medico.

Ta tuma medida den nos hendenan sinembargo di otro banda practicanan priva ta lanta. Por a tuma nota di minister Dangui Oduber ta felicita esnan cu ta bin cu practicanan priva pa nos pueblo paga pa servicio medico. Aki dunando sosten na klassezorg. Esta cuido di clase.
Gobierno pues no tin un vision dirigi pa cu cuido of tin un vision oportunista.

Hecho ta cu Evelyn Wever-Croes a palabra cu Hulanda cu lo mester bay corta den cuido y awor mester cumpli paso tin un Aanwijzing ariba mesa. Gobernantenan mester sinta analisa prome cu nan bin cu medidanan si no tin alternativanan cu lo afecta nos ciudadanonan menos.

Aki Wyatt-Ras ta menciona compra di medicina hunto y central na tarifanan mas abou, mehora e proceso di manda pashentnan Colombia y di menos duracion, mehoracion di cooperacion entre instancianan y profesionalnan cu ta duna cuido, inversion den prevencion y amplia eerstelijnszorg. Tambe desaroyo di turismo medico ta un opcion cu lo mester wordo explora. Desde Gabinete Eman I a explora a posibilidad di cooperacion cu Baptist Health na Florida pa acredita IMSAN pa asina por atende pashentnan di exterior, tambe for di paisnan di Reino den region. Awor e minister di salubridad ta bay corta sinta y ta bati bel na IMSAN pero no ta splica ta con a yega na esey.

Gobierno no ta corta den su propio gastonan di luho pero si ta keda hinca man den cartera di nos ciudadanonan. Esey ta inaceptabel segun Wyatt-Ras y nos ta spera cu gobierno ta realisa ki daño e ta haci na nos hendenan y ta spera e scoge alternativanan adecuado pa bin cu recortenan na un manera responsabel.

Parlamentarionan ta teme cu Corsou ta bay perde miyones cu tratado di lama



(CuraçaoChronicle) – Corsou ta bay perde di decenas y talbes centenares di miyones pasobra Reino Hulandes ta concede un pida di ocean di 35 kilometer cuadra na Republica Dominicana?

Parlamentarionan Charetti America, Sheldry Osepa y Amerigo Thode a argumenta ayera como delegadonan special den Tweede Kamer riba e tratado entre Reino Hulandes y Republica Dominicana cu Corsou lo por ta perdiendo un tesoro di petroleo of gas como resultado di e tratado. E miedo aki tabata un motibo pa Parlamento solicita un debate plenario unda usualmente ta bagatelisa tratadonan como un formalidad.

E trio tabata delega pa parlamento di Corsou pa representa e interesnan di Corsou y suplica minister di Relacionnan Internacional di Hulanda, Wopke Hoekstra pa un aplazamento. Prome, nan ta kere, mester investiga si den fondo di e lama cu ta bay entrega ta contene materia prima valioso. E trio tambe a lamenta cu Parlamento di Corsou tabata insuficientemente involucra den establecimento di e tratado.

Segun Hoekstra, no ta cuestion di concede nada: Reino nunca a reclama e pida di ocean relevante. E parlamentarionan Curasoleño tabata satisfecho cu e splicacion aki. Pa loke ta trata e deficit democratico, Gabinete Rutte ta trahando riba un propuesta con pa reduci esaki. Hoekstra a ofrece e Parlamentarionan pa discuti esaki cu nan na momento cu e ta na Willemstad aki cuatro siman.

Corsou ta cuminsa relahacion di reduccion di 12.5 porciento



(CuraçaoChronicle) – Na 2023, Corsou ta bay baha e reduccion di 12.5 riba salario di empleadonan publico y semi-publico na seis porciento. Conseho di Minister a bay di acuerdo cu esaki riba diaranson.

E reduccion di 3.5 porciento riba oranan di vakantie tambe ta bay keda elimina, segun minister di Politica, Planificacion y Servicio (BPD), Ornelio Martina. E seis sindicato di ambtenaarnan a reacciona cu alegria despues cu nan a uni y ricibi acuerdo di Conseho di Minister riba nan propuesta.

Prome cu implementa e relahacion, e pais mester cumpli cu tres condicion. E ley di standarisacion di salarionan top – similar na e asina-yama Wever-Croes norm na Aruba – mester keda implementa. Ademas, Parlamento mester adopta e presupuesto pa 2023, y finalmente, e pago di vakantieuitkering pa 2023 ta depende riba e posicion di likides di Corsou.

Tasa di inflacion na Hulanda ta alcansa 14.5%

Salario apenas 3.4% den tercer kwartaal

(DutchNews.nl) – E tasa anual di inflacion na Hulanda a alcansa 14.5 porciento na september, ora ta calcula esaki segun metodonan Hulandes, segun oficina nacional di estadistica CBS a bisa ayera.

Na augustus, e cifra tabata 12 porciento. Hasta sin e impacto di costonan halto di energia y combustible, inflacion toch lo a aumenta for di 6 porciento na augustus te 6.5 porciento na september, ya cu cuminda, paña y transporte publico tur a aumenta den prijs.

Inflacion a mustra un tendencia di aumento durante 13 luna. Calcula segun e metodo Europeo harmonisa, inflacion a alcansa 17.1 porciento na september, un cifra describi pa minister di Finanzas, Sigrid Kaag fin di luna pasa como "shockeante".

E diferencia principal entre e dos sistema ta cu e CPI ta inclui desaroyonan den vivienda di huur y e Indice Harmonisa Eurostat (HICP) no ta hacie.

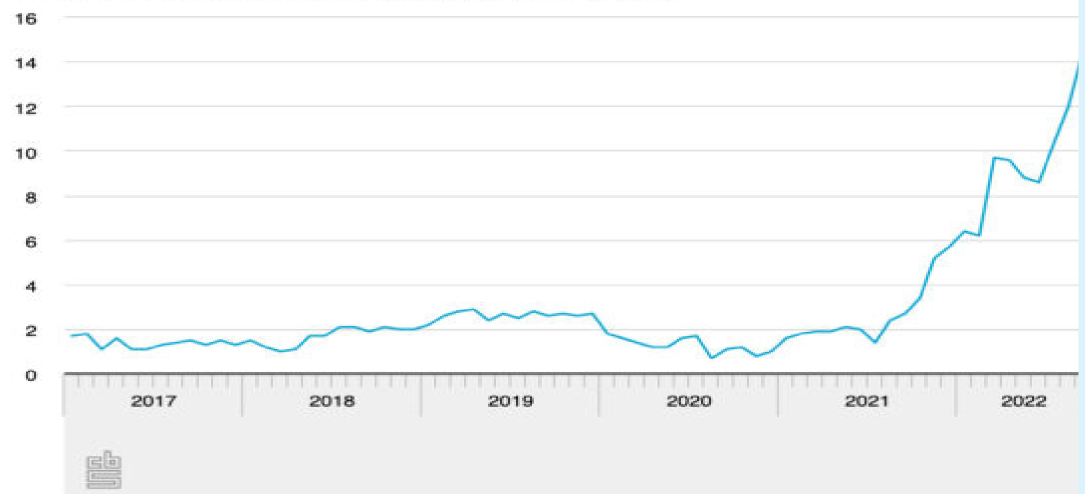
E tasa anual di inflacion den area Europeo ta 10 porciento, y e cifra Hulandes ta un gran margen esun mas halto den e Eurozone, cu excepcion di e tres estadonan Baltico.

Den e bisiña Alemania, e tasa tabata 10.9 porciento na september y 12 porciento na Belgica.

Salario

CBS tambe a bisa ayera cu e salarionan a aumenta cu un averahe di 3.4 porciento den acuerdonan di pago acorda den e tercer kwartaal di e aña. Esaki ta e aumento di mas grandi desde prome kwartaal di 2009, tempo cu e salarionan a aumenta cu 3.6 porciento.

Esaki ta hopi mas abao di e aumento necesario pa por bay cu e aumentonan di prijs. Sinembargo, grupo di conseho pa dunadornan di trabao, AWVN a bisa anteriormente cu acuerdonan di salario finalisa na september ta inclui un aumento averahe di pago di casi 5 porciento, e cifra mas halto desde fin di añanan 1970.



Muchanan abusa mental- y fisicamente na Gelderland

(NLTimes) - Muchanan saca for di nan hogar y poni den cuido di otro famia cu a biba na Gelderland y bario di cuido di hoben De Glind a reporta cu nan a ser fisicamente y mentalmente abusa.

De Glind ta un bario rond di Barneveld. E ta ofrece espacio pa 120 mucha cu ta ser saca for di nan cas pa asina ser poni den cuido di famianan cu ta boluntario pa haci esaki. E bario ta hopi conoci y elogia pa nan strategia ora ta trata di duna e muchanan aki un crecemento lo mas normal cu ta posibel den un comunidad sigur y primeramente reforma segun e noticiero.

Sinembargo Omroep Gelderland a papia di 40 ex muchanan residente di e bario aki cu a pinta un imagen completamente diferente. 29 di nan a bisa cu nan tabata victima di abuso fisico of mental den e cas di e famia cu ken nan tabata na De Glind. 6 a bisa cu nan a experiencia abuso sexual. E noticiero tambe a tende di varios keho di comportamento sexual transgresivo. Varios muchanan tabata sinti den peliger y ignora.

E ex muchanan cu a papia cu Omroep Gelderland a papia cune a biba na De Glind entre 1984 te cu 2000. Sinembargo e noticiero conoce kehonan cu ta recien. Kehonan entrega na e maneho hopi biaha a resulta den mayornan suspendi of transferi pero raramente a resulta den un reportahe na cuerpo policial. Como resultado di esaki, e criminalnan tabata por keda torah den e cuido di e muchanan aki.

Omroep Gelderland a reporta 5 storia di abuso y a contacta e personanan involucra den cada un di e casonan.

Den un di e casonan, e ex residente a bisa “mi ‘ruman’ a bini cas laat. Su tata a dal e asina duro cu el a cay for di e sofa y dal su cabes na e mesa. E yiunan homber e tabata scopnan.” E mucha a reporta esaki na e maneho, causando cu e famia mester a sali for di De Glind, sinembargo e tata ta sigui traha como un Protector di Hobennan.

Den otro caso, De Glind a suspende dos famia ora cu a acusa nan di 4 instancia di abuso sexual den fin di aña 1990. Maneho tambe tabata informa di e abuso pero no a haci nada cu esaki segun e noticiero. Tampoco a entrega ningun keho na cuerpo policial. Despues di un tempo, e tata a bira un docente y consehero na un scol di comunidad.

E ex residentenan a conta Omroep Gelderland cu nan kehonan hopi biaha tabata ser ignora of categorisa como un mentira. Hopi a sinti cu nan tabata ciudadanonan di segundo clase. E yiunan biologico por a bay scol normal, pero nan mester a atende educacion special por ehempel.

Proveedor di cuido di salud



Pluryn a conta Omroep Gelderland cu e no sa kico a tuma luga den aña 1990. Nan no a mira ningun indicacion cu tabata abuso den e organisacion su archivonan anterior, y cu un revision interno den aña 2019 tampoco a trece dilanti causa pa investigacion. “Claramente, esaki no ta bisa nada di kico en realidad a tuma luga den pasado,” un vocero a comenta.

Pluryn a bisa cu “e ta lamenta cu e clientenan anterior no a sinti cu nan tabata ser scucha.” Mi no por comenta pa casonan individual, pero si mi ta admiti cu e kehonan den pasado no semper tabata ser trata adecuadamente. E proveedor tambe a señala cu hopi a cambia den e casnan di cuido den añanan recien.

Awo e famianan cu kier provee e cuido aki mester pasa door di un seleccion sumamente estricto y por lo menos un di e miembronan mester tin un diploma. E organisacion tambe ta reporta na cuerpo policial ora cu mira cualkier señal di comportamento inadecua.

Schiphol ta aumenta salario di security pa soluciona escasez di empleado

(NLTimes) - Schiphol Airport y e unionnan cu companianan priva representando e aeropuerto su personal di seguridad a keda di acuerdo pa aumenta e pago significantemente como Schiphol su esfuerso pa atrae mas guardia di seguridad y na mesun tempo preveni cu e escasez di empleado na e aeropuerto bira pio.

E aeropuerto a ofrece 2,50 euro adicional pa ora cuminsando den november, ademas di 1,40 euro pa ora cu e empleadonan tin desde fin di e temporada di vakantie ta ricibi. E empleadonan te ainda mester vota riba e trato aki.

E dos bonusnan aki ta combina pa un aumento di 40 porciento pa algun personal cu ta ricibi e pago mas abao, aunke e 1,40 ta den efecto te cu siguiente september. Union di labor FNV a bisa cu e aumento di pago ta yega na un 20 porciento pa e empleadonan ken su salario ta mas halto. Adicionalmente, e empleadonan di siguridad lo bira eligible pa un bonus di 35 porciento si nan orario di trabao ta cuminsa entre marduga te cu 5:30am pa henter e ora cu nan traha te cu 6or di mainta.



Den e declaracion, Schiphol a bisa cu e empleadonan di seguridad lo ricibi otro aumento den pago basa riba e terminonan di inflacion di nan acuerdo colectivo. Esaki lo drenta den efecto dia 1 di januari. E no ta un certeza cu e empleadonan lo vota na fabor di esaki. Durante e periodo anterior, nan a ricibi un bonus pa ora di 5,25 euro pa motiva cu nan lo presenta na trabao. Esaki a pasa despues di lunanan largo di rij caotico.

Na memento cu e bonus aki a ser reduci, e rijnan a bolbe bek aunke e figuranan di pasahero no tabata abnormal. Como resultado di esaki, CEO di Schiphol Dick Benschop a retira di su posicion.

“Schiphol ta hopi contento cu e aumento den salario aki cu lo yuda haci traha na Schiphol hopi mas atractivo na empleadonan di seguridad. Den combinacion cu miho schedule y areanan pa descansa, esaki ta un medida importante den resolve e escasez di empleado na e aeropuerto,” e aeropuerto a declara.

Erik Maas, ken a yuda negocia e trato representando e union di labor CNV a conta ANP cu e ta spera e mehoracion den condicion di trabao lo yuda clausura e trato aki. El a nota cu e “aumento nobo tin e bentaha cu e lo bira parti di e salario.”

BONDIA ARUBA

Clasificado
ECONOMICO

Personal GRATIS max. 20 palabra

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT#22 FOR DI 9:00AM-4:00PM

Email nos na
aviso@bondia.com

SERVICIO PUBLICO
Pa tur trabou di tapiceria di mueble, auto, yate y barco.
Nos ta haci trabou di cabana y bambu y nos ta verf
Tel : 569 7539 /737 3993

TA BENDE
Caha di Orgel.
Tin 3 cylinder NOBO.
Pa mas informacion yama
Tel. 593 0203

SERVICIO PUBLICO
Pa compaña Sra. grandi y hasi trabou di cas "live in" preferible pabou di Brug.
Te. 569 4273
of 746 2902

TA BUSCA
Habitación no muebles ..con derecho a cocina banda Pos Chiquito o Sabaneta.celu
Tel.562 0039

TA HUUR
Time share Studio na nivel di pool La Cabana
diadomingo 9 di october-diadomingo 16 di october 2022
Tel. 593 9066

Sushi den cura?
Ta piki sushi cu pick-up grandi pa Afl 75,= pa buelta.
Yama nos na
561 4297 of 561 5179
Hasi Aruba Limpi.

SERVICIO PUBLICO
Pa tur trabou di Plumbing (binnenleiding) pega w.c wasbak, tubo di gas, etc
Yama Mario Franken
Tel. 740 6591

SERVICIO PUBLICO
Mi ta cuida mucha " baby sister".
Mi tin bon experiencia
y bon cuido
Te. 562 5941

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio pa haci cas limpi pa ora
Tel. 569 3253

SERVICIO PUBLICO
Solicito servicio de transporte de Serro Blanco a Pos Chiquito a las 2 de la madrugada de Miercoles a Domingo
Tel. 562-00-39

SERVICIO PUBLICO
Construction
remodelacion di cas, traha cas, apartment, traha y drecha dak, electricidad, verf pega mosaico, traha cura, plomeria. Bon prijs
Tel. 593 3141

SERVICIO PUBLICO
Buscando auto pa huur y na bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

TA BENDE
BBQ Grill tipo cilinder "criyoyo" duradero
Prijs Afl.250
Tel. 569 7787

SERVICIO PUBLICO
Sushi den cura pa solamente 50,- pa buelta, nos ta lante lague limpi mane un soño.
Arubiano trahado
Call 592 5766

SERVICIO PUBLICO
Ta haci tur trabou di construccion y carpinteria y tur cos cu ta furamento di stul di bambu, cabana y toldos
Tel : 746 0518 / 569 7539

AUTO Y HERO BIEU
Nos ta piki auto, airco y bateria bieu pornada. Frigidaire, stoof, wasmachin, tv ta 10,=.
Yama 561 4597 / 561 5179
Arubiano Balente

TA BENDE
Combo di regalo pa tur ocasion: Mugs, kerki di biña, tablashi cu leyenda
Pa mas informacion
Cell whatsaap 567 2907

TA BUSCA
un Cassette Deck pa cumpra si tin un, call me na
Tel.594 5556 Junior

SERVICIO PUBLICO
Sra. ta haci cas y negoshi limpi tambe por cuida baby y hende grandi part time y full time
Tel. 740 7573

SERVICIO PUBLICO
Hacemos todo tipo de construc-cion, reparacion de casas, pin-tura, acabados finos, jardines, patios, techos a buenos precios
Tel. 569 7539 / 746 0518

SERVICIO
Unified One Events
Photos , films, wedding
Tel. 749 2533

SERVICIO PUBLICO
Ta traha y renoba Cas
ta traha y drecha dak, ta basha vloer, pleister, verf cas, traha cura, pega mosaico y azulejo-
Tel.563 4168

SERVICIO PUBLICO
Nos ta haci trabou di plomeria, electricidad, hardineria incluye hiba sushi
Handy man.
Tel.742 6250

SERVICIO PUBLICO
Mi ta chapi, lanta sushi, corta mata, transporta frigidaire, was-machine biew, drecha cas, etc.
Tel. 564 1979

SERVICIO PUBLICO
Pa haci trabow di verf y chapi, tur mantencion di pafor di cas
Yama y puntra pa Benito na
Tel.630 5185

TA BUSCA
trabou pa haci cas limpi, negoshi of oficina
Tel.561 3910

SERVICIO PUBLICO
Handyman
Pa trabouw di verfmento plumbing tuberia, chapi, limpieza di cura, drecha mata
Tel : 567 1108

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio pa pa hasi trabou di limpiesa parte mainta
Mi tin transporte
Tel : 565 5807

SERVICIO PUBLICO
Limpiesa pa cas y auto
Presure wash cura di cas
Laba muebles
Laba tapijt
Laba sienta di auto
Laba vloer
Tel. 593 9464

SERVICIO PUBLICO
Pa trabou di data-entry of update di bo administracion pls contact:
Tel.5682339

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio di electricista en general corto circuito y mantencion
Tel.566 5026

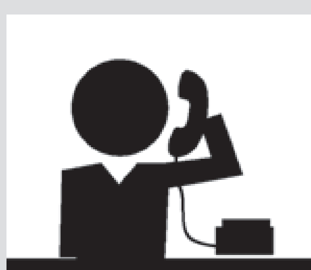
TA HUUR
Un camber cu tur cos inclui na Brikstraat 1
Tel.564 1979

SERVICIO PUBLICO
Masaje relajante, sports ma-sajes, aroma terapia, piedras calientes, reflexologia, faciales
Sabana Basora # 157 P.Ch.
Tel. 561 8520

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece pa cuido di mucha di dialuna pa diabierna y weekend. Pa informacion
Tel. 558 7310

SERVICIO PUBLICO
Nos ta chapi, corta y planta mata, brinda tur servicio cu bo cura mester. Tira sushi afo, tur esaki na un super bon prijs
Tel. 738 1908

SERVIO PUBLICO
Ta ofrece pa verf y chapi cura bon prijs. Nos ta hiba e sushi.
Yama pa mas informacion na
563 4828 / 5679610



Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010

F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610

F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

Fundacion Contra Violencia Relacional
Tel: 583-5400

Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247

Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138

Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999

Rode Kruis Aruba
Pedro Gallegostraat 14
Tel.297-582-2219
Fax 588-3376

Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072

AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or
593-7081

Dokter na warda



Oranjestad
Hospital
7:00 pm / 10:00 pm

San Nicolas
Imsan
24 ora

Botica na warda

Oranjestad:
Eagle
Tel. 587 9011

San Nicolas:
Aloe
Tel. 584 4606

Servicio di Taxi

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O. Box 723 Aruba
Tel: 582 2116 /582 2010
Fax: 583 6988



Taxi Adres Services (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel. 587 5900
Fax: 587 1928
E-mail: tas@setarnet.aw

A1 Taxi Services Aruba
Moko 56 T
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com

Pronostico di tempo

Tempo:
Hopi nubia cu algun awasero breve.

Temperatura maximo 30 grado Celsius.
Temperatura minimo 25 grado Celsius.
Indice di calor (heat index) den y rond di oranan di merdia: 32 pa 38 grado Celsius,
UV index: 11.

Bahada di solo: 6:27pm
Subida di solo: 6:29am.

Biento:
Zwak te modera for di direccion noordoost te zuidoost;
Forsa 2 te 4 (7 te 30 km/ora, 4 te 16 nudo).
Den awasero, basta fuerte te posiblemente fuerte den rafaga;
Forsa 5 te 6 (31 te 50 km/ora, 17 te 27 nudo).

Situacion general di tempo:
Humedad y inestabilidad den region ta abundante debi na 'potential tropical cyclone nr.13' lo por induci temporalmente bastante nubia. For di esakinan por spera localmente algun awasero cu tambe chance pa lamper cu strena. Localmente awasero por ta modera te pisa y causa molester.

Condicionnan maritimo/ estado di lama:
Na partinan proteje di costa: leve; Na partinan zuid: trankil te modera;
Na partinan oost te noordwest di costa: modera te localmente bastante bruto.

Aviso/ alerta:
Un aviso pa boto chikito pa specialmente partinan oost te noordwest y lama habri ta na vigor. Ta pidi operadornan di boto chikito pa no aventura cerca di areanan cu awasero y lamper cu strena.

EMERGENCIA	911
POLIS	
Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219
BOTICA	
Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560
UTILIDAD	
Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147
FUNERARIA	
Aurora	588-6699
Royal Funeral H.	586-4444
Ad Patres	584-2299
Olive Tree	584-8888

Centrale Bank van Aruba
Daily Exchange Rates - 10/06/2022



Currency[1]	Buying from Public[2]	Buying from Public[3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1[4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.28	1.30	1.32
CHF	180.73	181.45	182.25
GBP	1.94	1.99	2.05
JPY	121.94	123.06	124.29
EUR	174.31	175.90	177.66
DKK	22.64	23.36	24.16
NOK	15.86	16.58	17.38
SEK	15.15	15.87	16.67

For amounts up to Afl. 100,000

Departamento di Aduana ta informa brokers y importadornan encuanto servicio di baha carga



ORANJESTAD- Departamento di Aduana ta informa brokers y importadornan cu mirando e situacion di tempo pa diabierna 7 october 2022 como tambe pa seguridad di Team Vrijmaking di aduana, lo duna servicio di baha container solamente na lugarnan cu tin dak y cu e carga ta completamente bou di un dak (no tent) na momento di haci control.

Dialuna venidero despues di haci un analisis di e situacion, servicio lo bay bek na normalidad.

Departamento di Aduana ta pidi pa brokers y importadornan pa tuma bon nota di e informacion comparti.

Resultado Sorteo
october 6, 2022

Alexander

Cadena Alexander Lottery ta presenta resultado di weganan di suerte

DIARIO	KORSOU	SUPER4	FLAMINGO
4380	2045	7738	5421
4235	6142	SUPER5	7656
5105	5789	56256	3661

	MERDIA	ANOCHI
CATOCHI	Sorteo # 3701	Sorteo # 7759
	9466	7622
	6332	0273
	6011	9868
MULTI-X	FP	X2
BIG 4	Sorteo # 3701	Sorteo # 6803
	8859	0391
1OFF	Sorteo # 1757	Sorteo # 1508
	7164	8185
ZODIAC	Sorteo # 3701	Sorteo # 5562
	5704	7443
	Scorpio	Libra
LUCKY 3	Sorteo # 575	Sorteo # 492
	937	442
MULTI-X	X2	X2

LOTTO 5

Sorteo #		Joker	Letter
0	x Jackpot	Proximo Jackpot	
0	x Match 4+	180.000,-	
0	x Match 4		
0	x Afl. 12,00		

LOTTO DI DIA

05-12-20-21-28

Sorteo # 5907		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	67.000,-
5	x Match 4	
124	x Afl 8,00	

MINI MEGA

Sorteo #		Mega Ball
0	x Jackpot	Proximo Jackpot
0	x match 4	475.000,-
0	x Afl. 500,00	
0	x Afl 50.00	
0	x Afl.15,00	

MINI MEGA / MEGA PLUS Afl. 650.000,-

MEGA DI NUMBER KORSOU

Sorteo #

'Jair y e buriconan' y 'Gosa den naturalesa' ta titulonan di e buki cu Biblioteca Nacional Aruba ta presenta na muchanan di Aruba

E buki ta contene 2 storia. Ta pesey tin 2 titulo. Un edicion special pa e di 30 edicion di Festival di Buki pa Mucha.

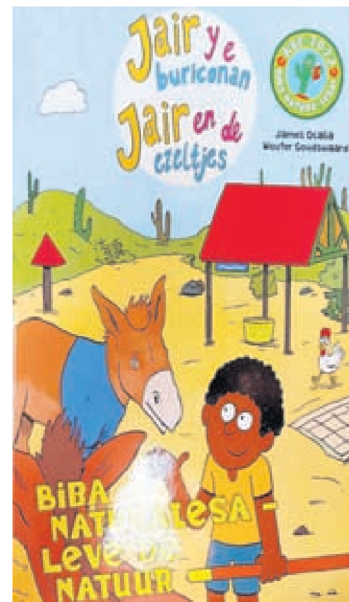
Cu orguyo biblioteca ta publica e buki pa mucha cu ta skirbi pa James Ocalia (Aruba) y ilustra pa Wouter Goudswaard (Hulanda) 'Jair y e buriconan'. E otro banda di e buki ta 'Gosa den naturalesa' skirbi pa Evelien van Dort y ilustra pa Paul Wong (Aruba).

E buki aki ta un regalo pa e muchanan di Aruba. Manera tur aña e ta den 2 idioma, Papiamento y Hulandes. Desde apertura oficial di e Festival di Buki pa Mucha 2022 por haya e buki gratuitamente na tur libreria ora cumpra un buki pa mucha, tanten cu tin.

Traduccion ta di Lilian Semeleer y redaccion ta haci pa Sophiene Maduro-Verhaegh, Lilian Semeleer y editor Jeroen Hoogerwerf di cas editorial Levendig. E buki a keda publica pa Levendig Uitgever na 2022. ISBN 978 90 83222 233

Tema di e Festival di Buki pa Mucha 2022 ta 'Biba Naturalesa' y e autornan di e buki pa mucha aki a laga e tema guia nan den skirbimento di nan storia. Despues cu James Ocalia y Evelien van Dort a skirbi nan storia nan a entrega esaki na dos ilustrador, Wouter Goudswaard y Paul Wong. Wouter y Paul a laga e storia inspira nan, pa nan por a ilustra esaki. Asina e storianan a keda completa cu ilustracion masha bunita. 'Jair y e buriconan' ta un stripverhaal colorido unda e caracter principal, Jair, ta stimula mucha pa planta mata y fruta y cuida bestia.

E di dos parti di e buki ta di e autor Evelien van Dort y ta contene 10 storia cortico, tur tin di haber cu amor pa naturalesa.





Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

The LORD is my shepherd; I shall not want.
He maketh me to lie down in green pastures: he leadeth me beside the still waters.
He restoreth my soul: he leadeth me in the paths of righteousness for his name's sake.
Psalm 23

With deep sadness we the family announces the passing of:



Octavio Ramon Hodge

Better known as Tavio
Sunrise: April 28, 1958 - Sunset: September 26, 2022

He was the 2nd son of the late:
Mr Ramon & Mildred Hodge- Richardson.

Husband: Humberto Rosabal

Brother:
Manuel Hodge and family in St, Maarten

Sisters: Brenda Benders - Hodge in St.Maarten
Verna Hodge in the Netherlands
Minerva Hodge and family in St. Maarten
Judith Brown & family

Brother-in-law: Alphons Benders

Uncles: Franklin Helmen & family
Domingo Helmen & family
Hendrick Helmen & family
Nicolas Helmen and family.
Lincoln George in the USA.
Aldrick George and family in St. Lucia
Augustus George and family in the USA

Aunts: Norma Helmen and family
Hilda Helmen Octavia Brown and family
Sheila Kelly - Helmen and family in St. Maarten
Sister Ramona George in Trinidad

Favourite nieces & nephews:
Laverne, Gina, Shanella, Gisline, Gino and Javier

Special friends: Irene, Marlyn, Tera, Peter, Clemy, Colleta and Robert.

Cousins too numerous to mention.

He was related to the Hodge, Helmen, Richardson, Scot, Bryson, Pantophlet, Bremer, Harrigan and others too numerous to mention.

May his soul rest in everlasting peace.

The funeral will take place at the Aurora Funeral Home on October 7th from 2:00 PM-4:00 PM followed by interment at the Sabana Basora Cemetery.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

Lagrima y flornan por seca, su recuerdonan y tur loke el a haci y significa pa nos, cu lo keda graba pa semper den nos mente y curason.
"Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di DJ'E mi salbacion ta bin"
Salmo 62:1



Cu honda pena nos ta anuncia fayecimento cristianamente di:

Sra. Carmen M. Kock-Becker

"Tante Carmen of Tanchi Carmen"
*16-07-1925 - †02-10-2022

Na nomber di su:
Yiunan:
Rudy Kock
Linda (Evelinda) Kock

Ruman:
Benigno (Benny) Becker y famia na Aruba y Hulanda

Primo y primanan, sobrino y sobrinanan, sobre-sobrino y sobrinanan, cuñanan, comper, conocirnan, bisiña.
Demas famia: Kock, Becker, de Cuba, Mackay, Helder, Albertus, Kerpens, Croes, Rasmijn, Angela, Campbell, Vieira, Diogo, Gomez, Sanders, Peterson, Tromp, Jansen, Simmons.

Nos ta pidi disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun famia.

Ta participa cu acto di entiero lo tuma lugar diabierna 7 di oktober 2022 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Pro Catedral San Francisco di Asisi pa Santana Central Sabana Basora.

E restonan mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den misa.
Despues di entiero no por ricibi bishita di condolencia na cas

---

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di:



Delbert Alexander

*22-08-1931 - †02-10-2022

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

Juan 11:25 Jesus a bise: Ami ta e resurekshon y e bida; Esun ku kere den Mi lo biba, maske e muri.

Cu inmenso tristeza y dolor na nos curazon nos ta anuncia fayecimento di nos Mama, Wela y Bisawela profundamente stimá:

Nos prenda di mas valioso!

Agnes Falconi-Brete

* 18 Januari 1932
† 30 September 2022

Na nomber di:

Nos Mama su esposo: Juan Falconi

Di su juinan:
Erica y Jossy Croes-Falconi
Robert y Judith Falconi-Tromp
Maria y David Werleman-Falconi
Sra. Vda. Jolanda y †Rudolf Wever-Falconi
Glenda Falconi y Octavio Maduro
Carlos y Nimia Falconi-Geerman
Angeline y Ezechiël Falconi
Caroline y Ahmed Mohamed-Falconi
Cathline Falconi y Jerôme ten Have

Y na nomber di tur nieto y nietanan y bisanieto y bisanietanan stimá.

Acto di despedida a tuma lugar den seno familiar. Disculpa nos, cu den nos tristeza, nos no lo ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos ta gradici tur esnan cu a mustra atencion, amor y cariño durante bida di Nos Mama. Un danki special ta bay pa Dokter Waterloo, Dokter Fingal, e ultimo simannan Dokter Bakker, tur e verpleegsternan di Wit Gele Kruis, Kim di Trinity QCS, Jeanine y nos querida Idalia, Carmen, Miriam, Clara, Julia y Clotilde.

Nos disculpa si den nos tristeza, nos por a lubida un of otro persona nan.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Lo E seka tur lágrima for di nan wowo, I morto lo no eksisti mas: lo no tin nada di rou, nada di yoramento, nada di dolo mas, pasobra tur kos di antes a pasa bai.
Rev. 21:4

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:



Daniel A. Perez-Cujia

06-01-1998 - 02-10-2022

Acto di despedida lo wordo anuncia despues

BONDIA ARUBA

UN rights body rejects Western bid to debate Xinjiang abuses

(AP) — In a close diplomatic victory for China, the U.N.'s top human rights body on Thursday voted down a proposal from Britain, Turkey, the United States and other mostly Western countries to hold a debate on alleged rights abuses against Muslim Uyghurs and other ethnic minorities in China's western Xinjiang region.



At the 47-member state Human Rights Council, 17 countries voted in favor, 19 were against, and 11 abstained in a vote to hold a debate on Xinjiang at its next session in March. The vote amounted to a test of political and diplomatic clout between the West and Beijing, and would have marked the first time that China's record on human rights would merit a specific agenda item at the council.

The result, prompting a smattering of applause in the chamber, followed days of diplomatic arm-twisting in Geneva and in many national capitals as leading Western countries tried to build momentum on a report from former U.N. human rights chief Michelle Bachelet's office, released Aug. 31, which found that possible "crimes against humanity" had occurred in Xinjiang.

A simple majority of voting countries was required.

China locked down "no" votes among its usual allies, plus many African countries and Persian Gulf states Qatar and the United Arab Emirates. Somalia was the only African country, and only member state of the Organization of Islamic Cooperation, to vote "yes." Turkey is in the OIC, but doesn't have a council seat right now. Argentina, Brazil, India, Malaysia, Mexico and Ukraine were among countries that abstained.

"This is a missed opportunity by council members to hold China to the same standard as other countries," Dolkun Isa, president of the World Uyghur Congress, said in a statement. "The international community cannot fail the victims of the Uyghur genocide."

The U.N. rights office's report stopped short of referring to abuses against Uyghurs as genocide, but some Western countries have.

The make-up of the council rotates among U.N. member states each year, and China — a powerful country with a permanent seat on the Security Council — has never been the subject of a country-specific resolution at the council since it was founded more than 16 years ago.



The proposal was for just to hold a debate, with no consistent monitoring of the rights situation, and amounted just about the least intrusive form of scrutiny that the council could seek.

The call stopped short of creating a team of investigators to look into possible crimes in Xinjiang, or appointing a special rapporteur — a tacit acknowledgement by the Western countries that going after increasingly influential China would be a tall order.

Before the vote, Chinese ambassador Chen Xu said Beijing "firmly opposes and categorically rejects" the proposal. He accused Western countries of seeking to turn a "blind eye" to their own issues on human rights and point a finger at others. He insisted that China never gave its support to Bachelet's report, and warned of a bad precedent.

Michele Taylor, the U.S. ambassador, said the request for the debate aimed simply to "provide neutral forum for discussion."

"No country represented here today has a perfect human rights record," she said. "No country, no matter how powerful, should be excluded from council discussions. This includes my country — the United States — and it includes the People's Republic of China."

Human rights groups have accused China of sweeping a million or more people from the minority groups into detention camps where many have said they were tortured, sexually assaulted, and forced to abandon their language and religion. The camps were part of what the rights groups have called a ruthless campaign against extremism in Xinjiang that included draconian birth control policies and restrictions on people's movement.

Some leading human rights advocacy groups expressed disappointment, but vowed to keep working for victims of abuses against Uyghurs and others in Xinjiang.

"Today's vote protects the perpetrators of human rights violations rather than the victims — a dismaying result that puts the U.N.'s main human rights body in the farcical position of ignoring the findings of the U.N.'s own human rights office," said Amnesty International Secretary-General Agnes Callamard.

"Thirty member states' silence — or worse, blocking of debate — in the face of the atrocities committed by the Chinese government further sullies the reputation of the Human Rights Council," she added.

On Friday, as part of dozens of proposals before the council, member states are also to consider a proposal from 26 European Union countries to appoint a "special rapporteur" on Russia, citing a string of concerns about mass arrests and detentions; harassment of journalists, opposition politicians, activists and rights defenders; and crackdowns — at times violent — on protesters against President Vladimir Putin's war in Ukraine.

UPDATE: 'Our worst fears': Kidnapped baby, parents, uncle found dead

SAN FRANCISCO (AP) — A baby girl, her parents and uncle were found dead in a central California orchard two days after they were kidnapped at gunpoint from their business, police said.

"Our worst fears have been confirmed," Merced County Sheriff Vern Warnke said at a Wednesday night news conference.

Warnke did not release any information about how and when police believe they were killed. He said the victims were close to each other when found by a farm worker in a remote area.



The grim announcement came after authorities earlier Wednesday released surveillance video of a man kidnapping 8-month-old Aroohi Dheri; her mother Jasleen Kaur, 27; father Jasdeep Singh, 36; and uncle Amandeep Singh, 39, on Monday.

Relatives of Salgado contacted authorities reporting that he had admitted to them he was involved with the kidnapping, Warnke told KFSN-TV on Tuesday. Salgado tried to take his own life before police arrived at a home in nearby Atwater, and he has since been hospitalized.

Efforts to reach Salgado's family were unsuccessful Wednesday.

Relatives of the victims had been notified of the deaths, the sheriff said.

Family members had earlier asked anyone who owns a convenience store or gas station in the area to check their surveillance cameras for images of the suspect or those missing. They said they were worried the baby wasn't being fed because the family didn't have any baby food with them at the time of the kidnapping.

Salgado was previously convicted of first-degree robbery with the use of a firearm in Merced County, as well as attempted false imprisonment and an attempt to prevent or dissuade a victim or witness. He was sentenced to 11 years in state prison in that case, according to the California Department of Corrections and Rehabilitation.

He was released from prison in 2015 and discharged from parole three years later. He also has a conviction for possession of a controlled substance, the corrections agency said.

Investigators have not found a link between Salgado and the family to show they knew each other before the kidnapping.

Family members had told KXTV-TV that the office for Unison Trucking Inc., the family's business, had only opened about a week earlier.

The sheriff said detectives believe the kidnapper destroyed unspecified evidence in an attempt to cover his tracks.

The sheriff's office said that firefighters on Monday found Amandeep Singh's truck on fire. Merced Police Department officers went to Amandeep Singh's home, where a family member tried to reach him and the couple. When they were not able to reach their family members, they called the Merced County Sheriff's office to report them missing, the office said.

US applications for jobless benefits increased last week

WASHINGTON (AP) — More Americans filed for unemployment benefits last week, the largest number in four months, but the labor market remains strong in the face of persistent inflation and a slowing overall U.S. economy.

Jobless claims for the week ending Oct. 1 rose by 29,000 to 219,000, the Labor Department reported Thursday. The previous week's number was revised down by 3,000 to 190,000.

The four-week moving average inched up by 250 to 206,500.

The total number of Americans collecting unemployment aid rose by 15,000 to 1.36 million for the week ending Sept. 24.

Applications for jobless aid generally reflect layoffs, which have remained historically low since the initial purge of more than 20 million jobs at the start of the coronavirus pandemic in the spring of 2020.

Recent employment data has indicated that the job market may be cooling slightly, an important consideration for the Federal Reserve when it meets early next month to decide whether or not to raise its main lending rate again.

On Tuesday, the government reported that the number of available jobs in the U.S. plummeted in August compared with July as businesses grow less desperate for workers, a trend that could put a dent in chronically high inflation.

Payroll processor ADP said Wednesday that businesses added 208,000 jobs in September, ahead of analysts' estimates of 200,000, but below the 250,000 that Wall Street expects the government to report in September jobs data coming Friday. The ADP survey does not always mirror the government's tally.

The Federal Reserve is aiming to bring down inflation by rapidly raising its key interest rate, which is currently in a range of 3% to 3.25%. A little more than six months ago, that rate was near zero. The sharp rate hikes have pushed mortgage rates up to 15-year highs, and made other borrowing costlier. The Fed hopes that higher interest rates will slow borrowing and spending and push inflation closer to its traditional 2% target.

Fed officials are increasingly warning that the unemployment rate will likely have to rise as part of their fight against rising prices. If it remains at or near its current 3.7%, most economists believe it would likely mean more rate hikes from the Fed.

Last week, the government reported that the U.S. economy shrank for the second straight quarter, but so far, that has done little to cool the job market, part of the Fed's inflation-fighting strategy.



School shooter chose Valentine's Day to ruin it forever

FORT LAUDERDALE, Fla. (AP) — Florida school shooter Nikolas Cruz calmly told a psychologist why he picked Valentine's Day to massacre 17 people at Parkland's Marjory Stoneman Douglas High School four years ago: Because no one loved him, he wanted to ruin the holiday forever for anyone associated with the school.



Prosecutors began wrapping up their rebuttal case Thursday by playing that video clip from jailhouse interviews Cruz did with their psychologist hoping it bolsters their contention that he wasn't driven to kill by a mental disorder he couldn't control, but planned his attack and chose to carry it out.

They are trying to convince jurors they should sentence Cruz, 24, to death for the Feb. 14, 2018, massacre at the suburban Fort Lauderdale school. He pleaded guilty a year ago. For the former Stoneman Douglas student to receive a death sentence, the seven-man, five-woman jury must be unanimous. Otherwise, his sentence will be life without parole.

Cruz's attorneys have contended throughout the trial that his birth mother's heavy drinking during pregnancy left him with fetal alcohol spectrum disorder, causing brain dysfunctions that led to lifelong episodes of bizarre, erratic and sometimes violent conduct that culminated with the shootings. After several attempts that were blocked by Circuit Judge Elizabeth Scherer, they were also able to tell jurors Thursday that Cruz says he was raped and sexually molested numerous times by a neighbor when he was 9.

Robert Denney, a Missouri neuropsychologist testifying for the prosecution, interviewed and tested Cruz last March over three days — under Florida law, if defense attorneys argue their client has a mental deficiency, prosecutors get to conduct their own examination.

Denney testified earlier that he believes Cruz purposely did poorly on tests in an attempt to mimic severe brain dysfunction. He reiterated his belief Thursday that Cruz does not have fetal alcohol issues, but has antisocial personality disorder — in lay terms, he's a sociopath.

He said Cruz understands reality and can control his actions when it suits him. He said that differentiates antisocial personality disorder from schizophrenia or delusions, where the person acts on false thoughts they can't control.

Assistant prosecutor Jeff Marcus played two videos from Denney's interviews with Cruz. In the first, Cruz describes his torture of animals such as toads and lizards as a child, an issue that has been raised several times.

"I burned, I tortured them, I skinned them alive, I shot them," Cruz said without emotion. "I would play with their dead bodies or I would eat them."

In the second video, Denney asks Cruz as he is finishing his second and final day of interviews is there "anything important that I haven't asked you?"

Cruz thought for about 10 seconds and then responded, "Why I chose Valentine's Day." He then explained.

"Because I thought no one would love me," Cruz said. "I didn't like Valentine's Day and I wanted to ruin it for everyone." A soft gasp went up from victim's parents and relatives sitting in the courtroom.

"Do you mean for the family members of the kids that were killed?" Denney asks.

"No, for the school," Cruz replied. The holiday will never be celebrated there again, he said.

Marcus then read off the names of the 17 victims and after each asked Denney if fetal alcohol syndrome could explain why Cruz murdered that person. No, Denney replied 17 times.

Under cross-examination by defense attorney Casey Secor, Denney conceded Cruz said in their interviews he had been molested and raped by a neighbor. It is an issue the defense has wanted to present several times, but Judge Scherer ruled that the only three people who can corroborate the accusation aren't available. Cruz adoptive mother, Lynda Cruz, died months before the shootings and the alleged rapist and his mother no longer live in the United States and can't be forced to appear as witnesses.

US to begin screening travelers coming from Uganda for Ebola

WASHINGTON (AP) — The United States will begin screening travelers coming from Uganda for Ebola as an additional precaution aimed at trying to prevent an outbreak in the African country from spreading, the Biden administration said Thursday.

With "no suspected, probable, or confirmed cases" of Ebola having been reported beyond Uganda, the risk in the U.S. is seen as low right now, said a senior administration official who was not authorized to publicly discuss the screening protocols and spoke on condition of anonymity. The official described the screening move as "as an additional precaution."

The screenings will begin rolling out immediately, with full coverage from passengers from Uganda expected to be in place by the week's end.

Travelers who have been in Uganda at any point during the past 21-days, which is the incubation period for the virus, will be redirected to one of five American airports for Ebola screening: JFK International Airport in New York, Washington-Dulles International Airport, Newark Liberty International Airport in New Jersey, Chicago-O'Hare International Airport and Hartsfield-Jackson Atlanta International Airport.

Those passengers will have a "temperature check, risk assessment, visual symptom check, and contact information verification" conducted by the Centers for Disease Control and Prevention. Authorities will share that Information with local health departments at the travelers' final destination. The screenings will begin rolling out immediately, with full coverage from passengers from Uganda expected to be in place by the week's end.



The administration says about 145 people per day enter the U.S. from Uganda, with most already arriving at one of the five airports, which serve as large airline hubs. Anyone scheduled to fly into a different airport will be rebooked by their airline, the administration said.

Ebola, which manifests as a viral hemorrhagic fever, is spread through contact with bodily fluids of an infected person or contaminated materials. Symptoms include fever, vomiting, diarrhea, muscle pain and at times internal and external bleeding.

France's Macron against building new Iberia gas pipeline

PRAGUE (AP) — French President Emmanuel Macron said his government does not support the idea of building a new pipeline to pump natural gas between the Iberian Peninsula and the rest of Europe despite the continent's energy crisis.



During the war in Ukraine, European Union countries have struggled to find common ground on how to wean the bloc off its reliance on Russian gas. Spain is pushing to build another, larger gas pipeline to France, a plan that German Chancellor Olaf Scholz reiterated his support for on Wednesday.

Macron said ahead of a Thursday meeting of European countries in Prague that existing pipelines between Spain and France were only being used at 50% to 60% of their capacity at the moment.

"What does Europe need in the coming years? To produce more electricity on its soil and have a renewable and nuclear (energy) strategy," the French leader said.

The new pipeline would need five to eight years to be built, Macron said, suggesting that France does not want to be importing large quantities of gas in the long term.

"I think our priority is rather to get more electricity interconnection in Europe, so I'm more in favor of these projects," he said.

Last month, Portugal's prime minister said European authorities were considering a liquefied natural gas pipeline from Spain to Italy as a way of getting around France's opposition.

Greece: 22 dead, dozens missing, after 2 migrant ships sink

KYTHIRA, Greece (AP) — Bodies floated amid splintered wreckage in the wind-tossed waters off a Greek island Thursday as the death toll from the separate sinkings of two migrant boats rose to 22, with many still missing.

The vessels went down hundreds of miles apart, in one case prompting a dramatic overnight rescue effort as island residents and firefighters pulled shipwrecked migrants to safety up steep cliffs.

The shipwrecks further stoked tension between neighbors Greece and Turkey, who are locked in a heated dispute over maritime boundaries and migration.

Greek Prime Minister Kyriakos Mitsotakis voiced "deep sorrow for the tragic loss of life," and praised rescuers' "heroic" efforts.

The coast guard on Greece's eastern island of Lesbos said the bodies of 16 young African women, a man and a boy were recovered after a dinghy carrying about 40 people sank. Ten women were rescued, while 12 other migrants were believed to be missing, coast guard officials said.

The last body to be recovered, of a man, was found by divers from the European Union's Frontex border agency who helped in the search and rescue operation, the coast guard said.

The second rescue effort was launched several hundred kilometers (miles) to the southwest, off the island of Kythira, where a sailboat struck rocks and sank.

The bodies of at least four migrants were seen amid floating debris from the yacht under the cliffs. The deaths would be officially recorded when the bodies were recovered, officials said. They added that 80 people, from Iran, Iraq and Afghanistan, had been rescued while a search continues for as many as 11 still believed to be missing.



With winds in the area reaching 70 kilometers per hour (45 mph) overnight on Kythira, survivors clinging to ropes were pulled to safety up steep cliffs as others were buffeted by waves as they waited their turn on tiny areas of rock at the bottom.

"We could see the boat smashing against the rocks and people climbing up those rocks to try and save themselves. It was an unbelievable sight."

Kythira is some 400 kilometers (250 miles) west of Turkey and on a route often used by smugglers to bypass Greece and head directly to Italy.

A volatile dispute is taking place between Greece and Turkey over the safety of migrants at sea, with Athens accusing its neighbor of failing to stop smugglers active on its shoreline and even using migrants to apply political pressure on the European Union.

Most migrants who reach Greece travel from nearby Turkey, but smugglers have changed routes — often taking greater risks — in recent months in an effort to avoid heavily patrolled waters around eastern Greek islands near the Turkish coastline.



Turkey denies the allegations and has publicly accused Greece of carrying out reckless summary deportations, known as pushbacks.

Speaking at the United Nations General Assembly last month, Turkish President Recep Tayyip Erdogan, accused Greece of "turning the Aegean Sea into a graveyard" and held up photographs of dead migrant children.
___ Follow AP's coverage of global migration: https://apnews.com/hub/migration

Pilots strike cancels flights at German carrier Eurowings

BERLIN (AP) — A pilots strike at budget airline Eurowings has forced the German carrier to cancel hundreds of flights Thursday.

The Lufthansa subsidiary said about half of its 500 daily flights would be nixed, affecting tens of thousands of passengers. German airports are heavily affected, but also others such as Stockholm, Prague and Mallorca.

The pilots union Vereinigung Cockpit announced the walkout after talks with management about improving working conditions stalled.

Pilots are asking for the maximum number of flying hours to be reduced.

Strikes at parent company Lufthansa were called off last month after the airline and union reached a pay deal to address the effects of inflation.



Missing snow puts famed New Zealand ski areas on precipice

(AP) — New Zealand's T□roa ski area is usually a white wonderland at this time of year, its deep snowpack supporting its famed spring skiing. This season, it's largely a barren moonscape, with tiny patches of snow poking out between vast fields of jagged volcanic boulders.

The ski area was forced to close for the season this week, three weeks earlier than planned.

Rain repeatedly washed away the snow, and the ski area's 50 snowmaking machines proved no match against balmy temperatures. Climate change appears to be a significant factor, after New Zealand experienced its warmest winter on record — for the third year in a row.

The disastrous snow season comes after the previous two seasons were severely disrupted by COVID-19, leaving T□roa and its sister ski area Whakapapa on the brink of bankruptcy.

The two ski areas, which are among New Zealand's largest, are owned by the same company and located on opposite sides of Mount Ruapehu. Should they be forced to close permanently, it would leave North Island, where more than three-quarters of the nation's 5 million people live, without any major ski areas.

Even in New Zealand's cooler South Island, climate change is raising questions about the future of skiing and snowboarding. The sports have long been important for attracting foreign tourist dollars to New Zealand and form part of the nation's identity as an outdoor adventure destination.

At T□roa this season, workers in snow-grooming machines spent thousands of hours pushing what snow there was onto trails, allowing expert skiers and snowboarders to take the chairlifts to the top of the ski area for limited runs. But there was little on offer for beginners or intermediates.

But the poor season is putting severe financial pressure on Ruapehu Alpine Lifts, the company which owns both ski areas. Set up 70 years ago by ski enthusiasts, the company operates as a nonprofit. It's exempt from paying company tax and is required to put any profits back into enhancing the ski areas.

The National Institute of Water and Atmospheric Research found New Zealand's average winter temperature hit a new a record this year of almost 10 degrees Celsius (50 Fahrenheit).

It was also the wettest winter on record. The agency concluded that climate change was a major contributor to both the extra warmth and the rain.

Professor James Renwick, a climate scientist at the Victoria University of Wellington, said that as temperatures increase in New Zealand, skiing will become more untenable.

Some ski areas may even benefit, at least initially, from the extra precipitation driven by climate change if it's cold enough to fall as snow, Renwick added.





Ski areas in some countries have increased revenues by opening their chairlifts to mountain bikers during the summer. But the ski areas on Mount Ruapehu can't because they are in a national park and don't have permission.

Mount Ruapehu is stunning, an active volcano that film director Peter Jackson used as a backdrop in "The Lord of the Rings" movies. The fertile volcanic soil at its base has allowed market gardening to flourish, including in the village of Ohakune, which is affectionately known as the nation's carrot capital.

But Ohakune also relies on the ski business.

Others are hoping increased summer activity might make up for the skiing shortfall.

New S. Korea gov't seeks to abolish gender equality ministry

(AP) — South Korea's new conservative government said Thursday it will push to abolish a gender equality ministry and create a new agency with broader responsibilities, one of President Yoon Suk Yeol's campaign promises that roiled March's hotly contested election.

During the campaign, Yoon faced criticism that his vow to scrap the Ministry of Gender Equality and Family was an appeal to young male voters who oppose gender equality policies in a highly competitive job market. Yoon said it was time to launch an agency with a more comprehensive role, saying women in South Korea no longer face structural barriers to success.

Prospects for his government's plan to scrap the ministry are unclear because it requires approval from the National Assembly, which is controlled by liberal lawmakers. A women's committee in the main liberal opposition Democratic Party has vowed to thwart the plan, saying women continue to face systemic discrimination.



Interior and Safety Minister Lee Sang-min told a televised briefing Thursday that government policies for women must be about equal rights for both men and women, unlike the current approach that focuses on resolving inequalities facing women.

Lee credited the gender equality ministry for efforts to address discrimination against women. But he said the ministry is limited in its ability to handle broader urgent issues including gender and generational conflicts, a shrinking population and social problems for the elderly.

Lee said the ministry's duties would be shifted to the Ministry of Health and Welfare and the Ministry of Employment and Labor. He said the government wants to establish a new agency in charge of population, family and gender equality issues under the Ministry of Health and Welfare.

Lee said he has informed the Democratic Party of the restructuring plans and that opposition party officials expressed concerns that they would scale back the current role of the gender equality ministry. Lee said under the planned reorganization, the roles and tasks assigned to the ministry would be conducted more effectively.

Lee Soo Jin, a spokesperson for the Democratic Party, expressed regret over what she called the government's failure to address concerns raised by her party regarding the restructuring plans. Eleven opposition members of the assembly's committee on gender equality, mostly from the Democratic Party, issued a joint statement urging the government to withdraw the plan to scrap the ministry.

Earlier this week, a women's committee in the Democratic Party issued a statement accusing the Yoon government of attempting to use the restructuring plans to divert public attention from several foreign policy missteps, including controversial comments by Yoon caught on a hot mic in the United States. It said it will take strong steps to prevent the plans from becoming law.

Despite gradual improvements in women's rights, South Korea still has the worst gender pay gap in the developed world, and women remain significantly underrepresented in corporate boardrooms and high-profile government offices.

The Yoon government and the Democratic Party have been on a collision course on a number of issues including government pushes to investigate past incidents allegedly involving the Democratic Party chief and other previous government officials. Last week, the Democratic Party, which has a majority in the National Assembly, passed a motion calling for the dismissal of Yoon's foreign minister, but the president refused to accept it.q

Brazil will be top-ranked team at World Cup in Qatar

ZURICH (AP) — Brazil will go to this year's World Cup as the top-rated team after extending its lead over second-place Belgium in the latest FIFA rankings released Thursday.

Brazil won its two warmup games in September — against Ghana and Tunisia — while Belgium lost to the Netherlands in one of its two Nations League games.

Argentina stayed at No. 3 and 2018 World Cup champion France is still at No. 4.

The World Cup in Qatar starts on Nov. 20.

Host Qatar will be the 50th-ranked team, just ahead of No. 51 Saudi Arabia. Ghana will be the lowest ranked team at No. 61.

Group B at the World Cup is the strongest by rankings with all four teams in the top 20 — No. 5 England, No. 16 United States, No. 19 Wales and No. 20 Iran.

Italy rose one place to No. 6 and is the highest-ranked team that failed to qualify for the World Cup, missing back-to-back editions. Spain fell one place to No. 7, with Netherlands, Portugal and Denmark unchanged to complete the top 10.

Germany, the 2014 champion, is No. 11, just ahead of 2018 finalist Croatia.

Also, Russia rose two places to No. 33 despite not playing a recognized game in 2022 because the national team was suspended following the country's invasion of Ukraine.



Lionel Messi says World Cup in Qatar will be his last

BUENOS AIRES (AP) — Lionel Messi has confirmed that the World Cup in Qatar next month will be the last of his career.

The 35-year-old Argentina star will play in his fifth World Cup but is still seeking his first title at the showpiece tournament.

"There's some anxiety and nerves at the same time ... it is the last one," Messi said in an interview with Star Plus.

It is the first time the Paris Saint-Germain striker has spoken openly about his future after the tournament, which starts on Nov. 20.

Messi did not make it clear whether he would retire from the national team after Qatar.

Argentina won the World Cup in 1978 and 1986. The team will open the tournament on Nov.22 against Saudi Arabia in Group C before facing Mexico and Poland.

"I don't know whether we are big favorites, but I believe Argentina is a candidate because of its history, which means even more now because of the way we got here," Messi added. "But in a World Cup anything can happen, all the matches are very difficult. It isn't always the favorites who win it."



Rahm off to a good start at Spanish Open; Wu leads early



MADRID (AP) — Jon Rahm overcame early jitters from playing at home and shot a 7-under 64 in the opening round of the Spanish Open on Thursday to sit one stroke behind clubhouse leader Ashun Wu.

Rahm is trying to win for the third time at home and join the great Seve Ballesteros for the most Spanish Open titles.

"It's not that my heartbeat was faster, but it was definitely a lot more intense on the first few shots and the first few putts just because I'm playing in front of he home crowd and I want to do good, and they want me to play well," the world No. 6 said.

Rahm made six birdies, an eagle and a bogey at Club de Campo Villa de Madrid.
Rahm finished in a tie for 17th in last year's Spanish Open, when he said he arrived with more pressure because he was the world No. 1 and had won the U.S. Open and played well in the Ryder Cup.

Wu, the Chinese player who finished in a tie for 79th in Spain last year, took the early lead after making eight birdies and no bogies in a round of 8-under 63. Also a shot back was Frenchman Matthieu Pavon, who was 6 under par through the first six holes after picking up four birdies and an eagle. He added another birdie in a quiet back nine.

Rahm arrived in Madrid with increased confidence after shooting 62 in the final round of the BMW PGA Championship at Wentworth last month.

"I'm glad I could follow back up my last competitive round with another really good round and keep the good play going," Rahm said. "It's important to start strong. The course is only going to get harder. To come out in the morning and take advantage of the easier conditions was great."

Rahm's only win this season came at the Mexico Open in May.

Weekly SPECIALS

Product	Was	Price	Unit
Oranges Navel	ƒ7.99	ƒ5.99	Per KG
Squash Fancy Zucchini	ƒ9.99	ƒ6.99	Per KG
Rib Eye Brasil	ƒ29.99	ƒ26.99	Per KG
Gwoon Spinazie Assorted 450gr	ƒ3.19	ƒ1.99	Each
Grapes Red Globe Seeded	ƒ12.99	ƒ8.99	Per KG
Zucchini Green Med		ƒ6.99	Per KG
Pork Spareribs	ƒ13.90	ƒ9.99	Per KG
Chicken Legs Quarters	ƒ5.99	ƒ3.99	Per KG
American White Cheese	ƒ2.69	ƒ1.99	100GR
Celery Sleeved	ƒ2.99	ƒ2.79	Each
Kellogg's Corn Pops Cereal 10oz	ƒ11.59	ƒ9.49	Each
EE Waffle Cones 12ct	ƒ7.39	ƒ6.39	Each
Betty Crocker Muffin Quick Bread mix Blueberry 16.9oz	ƒ7.79	ƒ6.49	Each
Gwoon Toilet Papier 3 laags Katoen 4stk	ƒ4.49	ƒ3.99	Each

DIARY/FROZEN

Product	Was	Price	Unit
Tropicana Premium Assorted Juice 52fz	ƒ7.99	ƒ5.99	Each
Gwoon Regenboog Ijsjes 8st	ƒ3.99	ƒ2.99	Each

HBC/CM

Product	Was	Price	Unit
Colgate Mouthwash Plax Fresh 500ml	ƒ9.99	ƒ7.99	Each
EE Dinner Napkins 40ct	ƒ5.99	ƒ4.99	Each

DELI/BAKERY

Product	Was	Price	Unit
Oven Roasted White Turkey Breast	ƒ2.89	ƒ2.39	100 GR
Waldkorn Rustico Wit	ƒ2.99	ƒ2.69	Each

SUPER Do it Center®

VALID FROM
07 OCT - 13 OCT 2022
and while supplies last

SUPER Do it Center Aruba | Shaba 3, Noord Aruba | 5831111 | customerservice@doit.aw